

◎新たな時代における経済上の連携に関する日本国とシンガポール共和国
との間の協定を改正する議定書

(略称) シンガポールとの新時代経済連携協定改正議定書

平成十九年三月十九日	東京で署名
平成十九年六月十三日	国会承認
平成十九年八月二十七日	承認の閣議決定
平成十九年八月二十八日	シンガポールで承認を通知する外交上の公文の交換
平成十九年八月三十一日	公布及び告示
	(条約第九号及び外務省告示第五〇五号)
平成十九年九月二日	効力発生

目次

前文	一三〇九
第一条 協定第五条の改正	一三〇九
第二条 協定第十一条の改正	一三〇九
第三条 協定第十四条の改正	一三〇九
第四条 協定第十八条の改正	一三一〇
第五条 協定第二十二条の改正	一三一二
第六条 協定第二十三条の改正	一三二三
第七条 協定第二十五条の改正	一三一五

ページ

第八条	協定第二十六条の改正	一三二五
第九条	協定第二十八条のAの追加	一三一五
第十条	協定第三十三条の改正	一三一六
第十一条	協定第三十三条のAの追加	一三一七
第十二条	協定第三十五条のA及び第三十五条のBの追加	一三一七
第十三条	協定第五十六条の改正	一三一八
第十四条	協定附属書Iの改正及び協定附属書I Bの追加	一三一八
第十五条	協定附属書IV Cの改正	一三一八
第十六条	効力発生及び有効期間	一三一九
末 文		一三一九
附属書一	協定附属書I B	一三二〇
附属書二	協定附属書IV Cの日本国の約束表第II部7 A及びBのサービス分野に係る部分に代わるもの	一四二六
附属書三	協定附属書IV Cのシンガポールの約束表第II部7 B(a)のサービス分野に係る部分に代わるもの	一四三〇
附属書四	協定附属書IV Cのシンガポールの約束表第II部7 B(i)のサービス分野に係る部分に代わるもの	一四三六
○	新たな時代における経済上の連携に関する日本国とシンガポール共和国との間の協定第七条に基づく日本国政府とシンガポール共和国政府との間の実施取極を改正する議定書	一四三七

前文

新たな時代における経済上の連携に関する日本国とシンガポール共和国との間の協定を改正する議定書

日本国及びシンガポール共和国（以下「締約国」という。）は、

二千二年一月十三日にシンガポールで署名された新たな時代における経済上の連携に関する日本国とシンガポール共和国との間の協定（以下「協定」という。）（第十条に基づいて一般的な見直しを行う、協定第百五十一条に基づいて協定を改正するための議定書を締結することを希望して、次のとおり協定した。

第一条

協定第五条中2を3とし、1の次に次の2を加える。

2 この協定のいかなる規定も、締約国が当事国である租税条約に基づく各締約国の権利及び義務に影響を及ぼすものではない。この協定といずれかの租税条約とが抵触する場合には、その抵触の限りにおいて、当該租税条約が優先する。

第二条

協定第十一条中(d)を削り、(e)を(d)とし、(f)を(e)とし、(g)を(f)とする。

第三条

協定第十四条の一部を次のように改正する。

1 同条1中「撤廃する」を「撤廃し、又は引き下げる」に改める。

協定第五
条の改正

協定第十
一条の改正

協定第十
四条の改正

PROTOCOL
AMENDING THE AGREEMENT BETWEEN JAPAN AND THE REPUBLIC OF
SINGAPORE FOR A NEW-AGE ECONOMIC PARTNERSHIP

Japan and the Republic of Singapore (hereinafter referred to in this Protocol as "the Parties");

Having undertaken a general review of the Agreement between Japan and the Republic of Singapore for a New-Age Economic Partnership, signed in Singapore on January 13, 2002 (hereinafter referred to as "the Agreement"), pursuant to Article 10 of the Agreement;

Desiring to conclude a protocol to amend the Agreement pursuant to Article 151 of the Agreement;

HAVE AGREED as follows:

Article 1

Article 5 of the Agreement shall be amended by renumbering paragraph 2 as paragraph 3, and inserting the following new paragraph immediately after paragraph 1:

"2. Nothing in this Agreement shall affect the rights and obligations of either Party under any tax convention to which it is a party. In the event of any inconsistency between this Agreement and any such convention, that convention shall prevail to the extent of the inconsistency."

Article 2

Article 11 of the Agreement shall be amended by deleting sub-paragraph (d) and renumbering sub-paragraphs (e) through (g) as sub-paragraphs (d) through (f) respectively.

Article 3

Article 14 of the Agreement shall be amended as follows:

1. By inserting the expression "or reduce" immediately after the expression "eliminate" in paragraph 1; and

シンガポールとの新時代経済連携協定改正議定書

1110

2 同条1から3までの規定中「附属書I」を「附属書I A及び附属書I B」に改める。

第四条

協定第十八条の一部を次のように改正する。

1 同条1を次のように改める。

1 一方の締約国は、附属書I Bの自国の実施日程に掲げる他方の締約国の原産品の関税を第十四条の規定に従って撤廃し、又は引き下げた結果として、当該原産品が絶対量において増加した数量で自国の領域に輸入されている場合において、当該増加した数量が自国の国内産業に対する重大な損害又は重大な損害のおそれを引き起こす重要な原因となっているときは、この条の規定に従うことを条件として、当該重大な損害を防止し、又は救済し、かつ、調整を容易にするために必要な最小限度の範囲において、次のいずれかの措置をとることができる。

(a) この章の規定に基づく関税の段階的な引下げの対象となる当該原産品の関税の更なる引下げを停止すること。

(b) 次の税率のうちいずれか低い方を超えない水準まで当該原産品の関税を引き上げること。

(i) 措置をとる時点における実行最恵国税率

(ii) 二千七年三月三十一日における実行最恵国税率

2 同条3(d)中「二年」を「二年」に、「最長三年」を「最長四年」に改める。

2. By deleting the expression "Annex I" in paragraph 1, sub-paragraphs (a) and (b) of paragraph 2 and paragraph 3 and replacing it respectively by the expression "Annexes I A and I B".

Article 4

Article 18 of the Agreement shall be amended as follows:

1. By deleting paragraph 1 and replacing it by the following:

"1. Subject to the provisions of this Article, if an originating good of the other Party listed in the Schedule of a Party in Annex I B, as a result of the elimination or reduction of a customs duty in accordance with Article 14, is being imported into the territory of the latter Party in such increased quantities, in absolute terms, and under such conditions that the imports of that originating good alone constitute a substantial cause of serious injury, or threat thereof, to a domestic industry of the latter Party, the latter Party may, to the minimum extent necessary to prevent or remedy the injury and to facilitate adjustment:

(a) suspend the further reduction of any rate of customs duty on the good; or

(b) increase the rate of customs duty on the good to a level not to exceed the lesser of:

(1) the most-favoured-nation applied rate of customs duty in effect at the time when the measure set out in this paragraph is taken; and

(ii) the most-favoured-nation applied rate of customs duty in effect on 31 March 2007."

2. By deleting the expressions "a period of one year" and "a total maximum period of three years" in sub-paragraph (d) of paragraph 3 and replacing them respectively by the expressions "a period of two years" and "a total maximum period of four years";

3 同条3(e)中「1に規定する措置を再度とつてはならない」を「当該措置がとられた期間と等しい期間又は一年のうちいずれか長い期間が経過するまで、1に規定する措置を再度とつてはならない」に改める。

4 同条8の次に次の9及び10を加える。

9 (a) 遅延すれば回復し難い損害を引き起こすような危機的な事態が存在する場合には、締約国は、原産品の輸入の増加が国内産業に対する重大な損害を引き起こしているか又は引き起こすおそれがあることについての明白な証拠があるという仮の決定に基づき、1(a)又は(b)に規定する措置の形態をとる暫定的な緊急措置をとることができる。

(b) 一方の締約国は、(a)に規定する暫定的な緊急措置をとる前に、他方の締約国に対し書面により通報する。暫定的な緊急措置の適用については、これがとられた後速やかに両締約国間の協議を開始する。

(c) (a)に規定する暫定的な緊急措置の期間は、二百日を超えてはならない。その期間中、2に定める関連する要件が満たされるものとする。暫定的な緊急措置の期間は、3(d)に規定する期間に算入される。

3. By deleting the expression "during the transition period" in sub-paragraph (e) of paragraph 3 and replacing it by the expression "for a period of time equal to the duration of the previous measure or one year, whichever is longer"; and

4. By inserting the following new paragraphs immediately after paragraph 8:

"9. (a) In critical circumstances, where delay would cause damage which it would be difficult to repair, a Party may take a provisional emergency measure, which shall take the form of the measure set out in sub-paragraph (a) or (b) of paragraph 1 of this Article pursuant to a preliminary determination that there is clear evidence that increased imports of an originating good have caused or are threatening to cause serious injury to a domestic industry.

(b) The Party shall deliver a written notice to the other Party prior to applying a provisional emergency measure set out in sub-paragraph (a) above. Consultations between the Parties on the application of the provisional emergency measure shall be initiated immediately after the provisional emergency measure is taken.

(c) The duration of the provisional emergency measure set out in sub-paragraph (a) of this paragraph shall not exceed 200 days. During this period, the pertinent requirements of paragraph 2 of this Article shall be met. The duration of the provisional emergency measure shall be counted as a part of the period referred to in sub-paragraph (d) of paragraph 3 of this Article.

シンガポールとの新時代経済連携協定改正議定書

(d) 3 (f)、6、7及び8の規定は、(a)に規定する暫定的な緊急措置について準用する。暫定的な緊急措置の結果として課された関税は、その後行われる2に規定する調査により原産品の輸入の増加が国内産業に対する重大な損害を引き起こしているか又は引き起こすおそれがあると決定されない場合には、払い戻される。

10 両締約国は、二千十七年十二月三十一日後に、必要に応じ、この条の規定について見直しを行う。

第五条

協定第二十二条(b)及び(c)を次のように改め、並びにそれらの次に次の(d)及び(e)を加える。

(b) 「非原産材料」とは、この章の規定に基づいて決定される原産国とは異なる国において生産に使用される材料をいう。

(c) 「生産」とは、産品を得る方法をいい、製造、生産、組立て、加工、成育、栽培、繁殖、採掘、抽出、収穫、漁ろう、わなかけ、採集、収集、狩猟及び捕獲を含む。

(d) 「代替性のある締約国の原産品」又は「代替性のある締約国の原産材料」とは、それぞれ、商取引において相互に交換することが可能な締約国の原産品又は原産材料であって、それらの特性が本質的に同一のものをいう。

— — — — —

(d) Sub-paragraph (f) of paragraph 3 and paragraphs 6, 7 and 8 of this Article shall be applied ~~mutatis mutandis~~ to the provisional emergency measure set out in sub-paragraph (a) of this paragraph. The customs duty imposed as a result of the provisional emergency measure shall be refunded if the subsequent investigation referred to in paragraph 2 of this Article does not determine that increased imports of the originating good have caused or threatened to cause serious injury to a domestic industry.

10. The Parties shall review the provisions of this Article, if necessary, after 31 December 2017."

Article 5

Article 22 of the Agreement shall be amended by deleting sub-paragraphs (b) and (c) and replacing them with the following:

"(b) the term "non-originating material" means a material whose country of origin, as determined under this Chapter, is not the same country as the country in which that material is used in production;

(c) the term "production" means methods of obtaining goods including manufacturing, producing, assembling, processing, raising, growing, breeding, mining, extracting, harvesting, fishing, trapping, gathering, collecting, hunting and capturing;

(d) the terms "fungible originating goods of a Party" or "fungible originating materials of a Party" respectively mean originating goods or materials of a Party that are interchangeable for commercial purposes, whose properties are essentially identical; and

(e) 「一般的に認められている会計原則」とは、資産又は負債として記録すべき財産又は債務、記録すべき資産及び負債の変化、資産及び負債並びにこれらの変化についての算定方法、開示すべき情報の範囲及び開示の方法並びに作成すべき財務書類につき、締約国において特定の時に、一般的に認められている又は十分に権威のある支持を得ている会計原則をいう。これらの規準は、一般的に適用される概括的な指針をもって足りるが、詳細な手続及び慣行であることを妨げない。

第六条

協定第二十三条の一部を次のように改正する。

1 同条1(f)及び(g)を次のように改める。

- (f) 当該締約国の領海外において、次のすべての条件を満たす船舶により海から得られた水産物その他の産品
- (i) 当該締約国において登録されていること。
- (ii) 当該締約国の旗を掲げて航行すること。
- (iii) いずれかの締約国若しくは両締約国の国民又は法人(注)(いずれかの締約国の領域に本店を有する法人であって、代表者、役員会の長及び当該役員会の構成員の過半数がいずれかの締約国又は両締約国の国民であり、かつ、いずれかの締約国若しくは両締約国の国民又は法人が五十一パーセント以上の持分を所有しているものに限る。)が五十一パーセント以上の持分を所有していること。
- (iv) 船長、上級乗組員及び乗組員の総数の七十五パーセント以上がいずれかの締約国若しくは両締約国又は東南アジア諸国連合の加盟国である第三国の国民であること。

シンガポールとの新時代経済連携協定改正議定書

(e) the term “Generally Accepted Accounting Principles” means the recognised consensus or substantial authoritative support within a Party at a particular time as to which economic resources and obligations should be recorded as assets and liabilities, which changes in assets and liabilities should be recorded, how the assets and liabilities and changes in them should be measured, what information should be disclosed and how it should be disclosed, and which financial statements should be prepared. These standards may be broad guidelines of general application as well as detailed practices and procedures.”

Article 6

Article 23 of the Agreement shall be amended as follows:

1. By deleting sub-paragraphs (f) and (g) of paragraph 1 and replacing them by the following:

- “(F) goods of sea-fishing and other goods taken from the sea, outside the territorial sea of that Party, by vessels:
- (i) which are registered in that Party;
- (ii) which sail under the flag of that Party;
- (iii) which are owned to an extent of at least 51 per cent by nationals of either Party or both Parties, and/or by a juridical person ^(note) with its head office in the territory of either Party, of which the representatives, chairman of the board of directors, and the majority of the members of such board are nationals of either Party or both Parties, and of which at least 51 per cent of the equity interest is owned by nationals and/or juridical persons of either Party or both Parties; and
- (iv) of which at least 75 per cent of the total of the master, officers and crew are nationals of either Party or both Parties or non-Parties which are member countries of the Association of Southeast Asian Nations;

シンガポールとの新時代経済連携協定改正議定書

— 三 — 四

注 (f) 及び (g) の規定の適用上、「法人」とは、営利目的であるかないか、また、民間の所有であるか政府の所有であるかを問わず、関係の法律に基づいて適正に設立され又は組織される法定の事業体（社団、信託、組合、合弁企業、個人企業及び団体を含む。）をいう。

(g) 当該締約国の領海外において、次のすべての条件を満たす工船の船上において得られ、又は生産された産品 (f) に規定する産品から生産された産品に限る。）

- (i) 当該締約国において登録されていること。
- (ii) 当該締約国の旗を掲げて航行すること。
- (iii) いずれかの締約国若しくは両締約国の国民又は法人（いずれかの締約国の領域に本店を有する法人であつて、代表者、役員会の長及び当該役員会の構成員の過半数がいずれかの締約国又は両締約国の国民であり、かつ、いずれかの締約国若しくは両締約国の国民又は法人が五十一パーセント以上の持分を所有しているものに限る。）が五十一パーセント以上の持分を所有していること。
- (iv) 船長、上級乗組員及び乗組員の総数の七十五パーセント以上がいずれかの締約国若しくは両締約国又は東南アジア諸国連合の加盟国である第三国の国民であること。

2 同条 5 中「4 (c) の規定の適用上」を「5 (c) の規定の適用上」に改める。

Note: For the purposes of sub-paragraphs (f) and (g), the term "judicial person" means any legal entity duly constituted or otherwise organised under applicable law, whether for profit or otherwise, and whether privately-owned or governmentally-owned, including any corporation, trust partnership, joint venture, sole proprietorship or association.

(g) goods obtained or produced on board factory ships, outside the territorial sea of that Party;

(i) which are registered in that Party;

(ii) which sail under the flag of that Party;

(iii) which are owned to an extent of at least 51 per cent by nationals of either Party or both Parties, and/or by a juridical person with its head office in the territory of either Party, of which the representatives, chairman of the board of directors, and the majority of the members of such board are nationals of either Party or both Parties, and of which at least 51 per cent of the equity interest is owned by nationals and/or juridical persons of either Party or both Parties; and

(iv) of which at least 75 per cent of the total of the master, officers and crew are nationals of either Party or both Parties or non-Parties which are member countries of the Association of Southeast Asian Nations,

provided that these goods are manufactured from goods referred to in sub-paragraph (f) above";

2. By deleting the expression "For the purpose of sub-paragraph (c) of paragraph 4" in paragraph 5 and replacing it by the expression "For the purpose of sub-paragraph (c) of paragraph 5";

3 同条5(b)(i)中「六十パーセント以上」を「四十パーセント以上」に改める。

4 同条6を次のように改める。

6 締約国において製品の生産に使用される材料の価額は、関税評価協定^(注)に従って決定されるものと
し、かつ、CIF価格(保険料及び運賃込みの価格をいう。)とする。ただし、当該価格が不明で確認
することができない場合には、当該材料についての当該締約国における確認可能な最初の支払に係る価
格とする。

注 関税評価協定は、国内取引の場合又は当該材料の取引が存在しない場合において適用する。

5 同条中7を8とし、2から6までを一ずつ繰り下げ、1の次に次の2を加える。

2 この協定の適用上、締約国の原産材料のみから当該締約国の領域において完全に生産される製品は、
当該締約国の原産品として扱う。

第七条

協定第二十五条中「各類型」とに「を削る。

第八条

協定第二十六条1中「第二十三条2」を「第二十三条3」に改める。

第九条

協定第二十八条の次に次の一条を加える。

協定第二
十八條の
追加

協定第二
十五條の
改正
協定第二
十六條の
改正

3. By deleting the expression "not less than 60 per cent" in sub-paragraph (b) (i) of paragraph 5 and replacing it by the expression "not less than 40 per cent";

4. By deleting paragraph 6 and replacing it by the following:

"6. The value of a material used in the production of a good in a Party shall be the CIF value and shall be determined in accordance with the Agreement on Customs Valuation^(Note), or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the material in the Party.

Note: The Agreement on Customs Valuation shall apply mutatis mutandis to domestic transactions or to the cases where there is no transaction of the material."; and

5. By renumbering paragraphs 2 through 7 as paragraphs 3 through 8 respectively, and inserting the following new paragraph immediately after paragraph 1:

"2. For the purposes of this Agreement, goods which are produced entirely in the territory of a Party exclusively from originating materials of the Party shall be treated as originating goods of that Party."

Article 7

Article 25 of the Agreement shall be amended by deleting the expression "each chapter of".

Article 8

Paragraph 1 of Article 26 of the Agreement shall be amended by deleting the expression "paragraph 2 of Article 23" and replacing it by the expression "paragraph 3 of Article 23".

Article 9

The following new article shall be inserted immediately after Article 28 of the Agreement:

シンガポールとの新時代経済連携協定改正議定書

第二十八条のA 代替性のある産品及び材料

1 在庫において混在している代替性のある締約国の原産材料及び非原産材料が産品の生産に使用される場合において、当該産品が当該締約国の原産品であるかどうかを決定するときは、これらの材料が当該締約国の原産材料であるかどうかについては、当該締約国の領域において一般的に認められている会計原則に基づく在庫管理方式に従って決定することができる。

2 代替性のある締約国の原産品及び非原産品が在庫において混在している場合において、これらの産品が在庫において混在している当該締約国の領域において輸出に先立っていかなる生産工程も経ず、又はいかなる作業（積卸し又はこれらの産品を良好な状態に保存する作業を除く。）も行われないうときは、これらの産品が当該締約国の原産品であるかどうかについては、当該締約国の領域において一般的に認められている会計原則に基づく在庫管理方式に従って決定することができる。

第十条

協定第三十三条を次のように改める。

第三十三条 原産地証明の確認のための援助

1 輸入締約国は、産品の輸入から三年の間においては、輸出締約国に対して原産地証明が真正なものであったかどうか又は正確なものであったかどうかを確認するための援助を要請することができる。そのような要請が行われた場合には、輸出締約国は、要請された援助を行うために必要な措置をとるよう努める。

2 第十四条1の規定は、輸入締約国が、1の規定に従って輸出締約国からの援助を得て原産地証明が真正なものであったかどうか又は正確なものであったかどうかを確認した後においても原産品に当たると決定できない産品に対して関税上の特惠待遇を与える義務を当該輸入締約国に課するものと解してはならない。

"Article 28A
Fungible Goods and Materials

1. For the purposes of determining whether a good is an originating good of a Party, where fungible originating materials of the Party and fungible non-originating materials that are commingled in an inventory are used in the production of the good, the origin of the materials may be determined pursuant to an inventory management method under the Generally Accepted Accounting Principles in the territory of the Party.

2. Where fungible originating goods of a Party and fungible non-originating goods are commingled in an inventory and, prior to exportation, do not undergo any production process or any operation in the territory of the Party where they were commingled other than unloading, reloading or operations to preserve them in good condition, the origin of the goods may be determined pursuant to an inventory management method under the Generally Accepted Accounting Principles in the territory of the Party."

Article 10

Article 33 of the Agreement shall be deleted and replaced by the following:

"Article 33

Assistance for Checking of Certificate of Origin

1. The importing Party may, within three years after the importation of the good, request the exporting Party to assist to check the authenticity or accuracy of the certificate of origin. Where such request has been made, the exporting Party shall endeavour to take necessary measures to provide the assistance requested.

2. Paragraph 1 of Article 14 shall not be construed so as to oblige the importing Party to accord the preferential tariff treatment to a good whose qualification as an originating good cannot be determined by the importing Party even after checking the authenticity or accuracy of the certificate of origin with the assistance provided by the exporting Party in accordance with paragraph 1 of this Article."

協定第三
十三條の
追加

第十一条

協定第三十三條の次に次の一条を加える。

第三十三條のA 雜則

- 1 輸入締約国と輸出締約国との間の連絡は、英語で行う。
- 2 附属書II Aに定める関連する品目別規則の適用及び原産品であるかどうかの決定に当たり、輸出締約国の領域において一般的に認められている会計原則に基づく適用可能な評価方法を適用する。

第十二条

協定第三十五條の次に次の一条を加える。

第三十五條のA 第四章における用語

この章の規定の適用上、

- (a) 「税関当局」とは、日本国にあつては財務省、シンガポール共和国（以下「シンガポール」という。）にあつては財務省シンガポール税関をいう。

- (b) 「関税法令」とは、物品の輸入、輸出及び通過に関して各締約国の税関当局が運用し及び執行する法令であつて、関税、手数料及び他の税に関するもの又は各締約国の関税領域の境界を越える規制物品の移動に関する禁止、制限その他これらに類する規制に関するものをいう。

Article 11

The following new article shall be inserted immediately after Article 33 of the Agreement:

"Article 33A
Miscellaneous

1. Communications between the Importing Party and the exporting Party shall be conducted in the English language.
2. For the application of the relevant product-specific rules set out in Annex II A and the determination of origin, any applicable valuation method under the Generally Accepted Accounting Principles in the territory of the exporting Party shall be applied."

Article 12

The following new articles shall be inserted immediately after Article 35 of the Agreement:

"Article 35A
Definitions under Chapter 4

For the purposes of this Chapter:

- (a) the term "customs administration" means, in Japan, the Ministry of Finance, and, in the Republic of Singapore (hereinafter referred to in this Agreement as "Singapore"), the Singapore Customs of the Ministry of Finance; and
- (b) the term "customs laws" means such laws and regulations administered and enforced by the customs administration of each Party concerning the importation, exportation, and transit of goods, as they relate to customs duties, charges, and other taxes, or to prohibitions, restrictions, and other similar controls with respect to the movement of controlled items across the boundary of the customs territory of each Party.

協定第三
十五條の
追加
A及びB
の追記

シンガポールとの新時代経済連携協定改正議定書

第三十五条のB 透明性

- 1 各締約国は、自国の関税法令に関して一般に利用されるすべての関連情報を常時最新のものとし、かつ、いかなる利害関係者についても容易に利用可能なものとすることを確保する。
- 2 各締約国は、利用可能なものとされた情報を自国の関税法令の改正により修正しなければならない場合には、利害関係者が当該改正を考慮に入れることができるよう、修正された情報を容易に利用可能なものとする。
- 3 各締約国は、両締約国の利害関係者の要請に基づき、自国の関税法令に関し当該利害関係者が提起した個別的な税関に係る事項についての情報をできる限り迅速かつ正確に提供する。各締約国は、特に要請された情報のみでなく、利害関係者が知るべきであると考える税関に係る事項についてのその他の適切な情報も併せて提供する。

第十三条

協定第五十六条中「シンガポール共和国（以下単に「シンガポール」という。）」を「シンガポール」に改める。

第十四条

協定附属書Iを協定附属書I Aとし、同協定附属書の次にこの議定書の附属書Iに規定する協定附属書I Bを加える。

第十五条

- 1 この議定書の附属書IIに規定する約束表は、協定附属書IV Cの日本国の約束表第II部7 A及びBのサービス分野に係る部分に代わるものとする。
- 2 この議定書の附属書IIIに規定する約束表は、協定附属書IV Cのシンガポールの約束表第II部7 B(a)のサービス分野に係る部分に代わるものとする。

Article 35B
Transparency

1. Each Party shall ensure that all relevant information of general application pertaining to its customs laws is kept up to date and readily available to any interested person.
2. When information that has been made available must be revised due to changes in its customs laws, each Party shall make the revised information readily available to enable interested persons to take account of them.
3. At the request of any interested person of the Parties, each Party shall provide, as quickly and accurately as possible, information relating to the specific customs matters raised by the interested person and pertaining to its customs laws. Each Party shall supply not only the information specifically requested but also any other pertinent information relating to customs matters which it considers the interested person should be made aware of."

Article 13

Article 56 of the Agreement shall be amended by deleting the expression "the Republic of Singapore (hereinafter referred to in this Agreement as "Singapore")" and replacing it by the expression "Singapore".

Article 14

Annex I to the Agreement shall be renumbered as Annex I A to the Agreement, and Annex I B set out in Annex I to this Protocol shall be inserted immediately after Annex I A to the Agreement.

Article 15

1. The schedule of specific commitments set out in Annex 2 to this Protocol shall replace the corresponding sectors 7.A. and 7.B. of Section II of Japan's Schedule of specific commitments in Annex IV C of the Agreement.
2. The schedule of specific commitments set out in Annex 3 to this Protocol shall replace the corresponding subsector 7.B.(a) of Section II of Singapore's Schedule of specific commitments in Annex IV C of the Agreement.

協定第五
十六條の
改正

協定附属
書Iの改
正及び協
定附属書
I Bの追
加

協定附属
書IV Cの
改正

3 この議定書の附属書四に規定する約束表は、協定附属書IV Cのシンガポールの約束表第II部7 B (i)のサービス分野に係る部分に代わるものとする。

第十六条

1 この議定書は、両締約国によりそれぞれの国内法上の手続に従って承認されなければならない。この議定書は、その承認を通知する外交上の公文を両締約国が交換する日の後五日目の日に効力を生ずる。

2 この議定書は、協定が有効である限り効力を有する。

以上の証拠として、下名は、各自の政府から正当に委任を受けてこの議定書に署名した。

二千七年三月十九日に東京で、ひとしく正文である日本語及び英語により本書二通を作成した。解釈に相違がある場合には、英語の本文による。

日本国のために

安倍晋三

シンガポール共和国のために

リー・シェンロン

3. The schedule of specific commitments set out in Annex 4 to this Protocol shall replace the corresponding subsector 7.B.(1) of Section II of Singapore's Schedule of specific commitments in Annex IV C of the Agreement.

Article 16

1. This Protocol shall be approved by the Parties in accordance with their respective legal procedures, and shall enter into force on the 5th day after the date on which the Parties exchange diplomatic notes indicating such approval.

2. This Protocol shall remain in force as long as the Agreement remains in force.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Protocol.

DONE at Tokyo this 19th day of March of the year 2007 in duplicate in the Japanese and English languages, both texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

For Japan:

安倍晋三

For the Republic of Singapore:

Lee Hsien Loong

附属書一

シンガポールとの新時代経済連携協定改正議定書

附属書一

附属書 I B

日本国による関税の撤廃のための実施日程

1 協定第十四条1に基づく日本国による関税の撤廃又は引下げは、この表2欄に掲げる品目の関税について同表4欄に掲げる次の実施日程区分に従って実施する。

(a) 「E」 二千八年一月一日から関税を撤廃する。

(b) 「F5」 基準税率から無税までの六回の均等な関税の引下げを行う。一回目の引下げは、二千八年一月一日に行い、その後の引下げは、二千八年四月一日及びその後の二千九年から二千十二年までの各年のそれぞれ四月一日に行う。

(c) 「F6」 基準税率から無税までの七回の均等な関税の引下げを行う。一回目の引下げは、二千八年一月一日に行い、その後の引下げは、二千八年四月一日及びその後の二千九年から二千十三年までの各年のそれぞれ四月一日に行う。

(d) 「F7」 基準税率から無税までの八回の均等な関税の引下げを行う。一回目の引下げは、二千八年一月一日に行い、その後の引下げは、二千八年四月一日及びその後の二千九年から二千十四年までの各年のそれぞれ四月一日に行う。

(e) 「F10」 基準税率から無税までの十一回の均等な関税の引下げを行う。一回目の引下げは、二千八年一月一日に行い、その後の引下げは、二千八年四月一日及びその後の二千九年から二千十七年までの各年のそれぞれ四月一日に行う。

— III —

ANNEX 1

ANNEX 1 B
SCHEDULE OF JAPAN

1. Pursuant to paragraph 1 of Article 14, Japan shall eliminate or reduce customs duties on the products provided for in Column 2 of this Schedule in accordance with the following staging categories provided for in Column 4 of this Schedule:

(a) "E" Customs duties shall be eliminated as from 1 January 2008;

(b) "F5" The rate of customs duties shall be reduced in six equal instalments from the Base Rate to zero percent. The first reduction shall take place on 1 January 2008, and the subsequent reductions shall take place on 1 April 2008 and 1 April of each following year from 2009 to 2012;

(c) "F6" The rate of customs duties shall be reduced in seven equal instalments from the Base Rate to zero percent. The first reduction shall take place on 1 January 2008, and the subsequent reductions shall take place on 1 April 2008 and 1 April of each following year from 2009 to 2013;

(d) "F7" The rate of customs duties shall be reduced in eight equal instalments from the Base Rate to zero percent. The first reduction shall take place on 1 January 2008, and the subsequent reductions shall take place on 1 April 2008 and 1 April of each following year from 2009 to 2014;

(e) "F10" The rate of customs duties shall be reduced in eleven equal instalments from the Base Rate to zero percent. The first reduction shall take place on 1 January 2008, and the subsequent reductions shall take place on 1 April 2008 and 1 April of each following year from 2009 to 2017;

(f) 「F15」 基準税率から無税までの十六回の均等な関税の引下げを行う。一回目の引下げは、二千八年一月一日に行い、その後の引下げは、二千八年四月一日及びその後の二千九年から二十二年までの各年のそれぞれ四月一日に行う。

(g) 「P」 基準税率から十四・九パーセントまでの六回の均等な関税の引下げを行う。一回目の引下げは、二千八年一月一日に行い、その後の引下げは、二千八年四月一日及びその後の二千九年から二十二年までの各年のそれぞれ四月一日に行う。

2 日本国は、この表に掲げる産品に対して同表4欄に定める待遇より有利な待遇を許すことができない。

3 この附属書の規定に従って行われる関税の撤廃又は引下げについては、従価税の場合には「〇・一パーセント未満の端数は、これを四捨五入し（〇・〇五パーセントは、〇・一パーセントとする）」、従量税の場合には、日本国の公式貨幣単位の〇・〇一未満の端数は、これを四捨五入する（〇・〇〇五は、〇・〇一とする）。ただし、この3の規定は、統一システムの第〇七〇三・一〇号に分類される原産品について課される関税であって、この表3欄に規定する特定の額と課税価格との差額を用いて算定されるものについては、適用しない。

4 この附属書における記載は、二十二年一月一日に改正された統一システムに従ったものである。

5 この附属書の規定の適用上、「基準税率」とは、この表3欄に定める税率であって、専ら関税の撤廃又は引下げに向けた均等な引下げの開始点となるものをいう。

(F) "F15" The rate of customs duties shall be reduced in sixteen equal instalments from the Base Rate to zero percent. The first reduction shall take place on 1 January 2008, and the subsequent reductions shall take place on 1 April 2008 and 1 April of each following year from 2009 to 2022; and

(g) "P" The rate of customs duties shall be reduced in six equal instalments from the Base Rate to 14.9 percent. The first reduction shall take place on 1 January 2008, and the subsequent reductions shall take place on 1 April 2008 and 1 April of each following year from 2009 to 2012.

2. Japan may accord more favourable tariff treatment to the products provided for in this Schedule than that provided for in Column 4 of this Schedule.

3. For the purposes of the elimination or reduction of customs duties in accordance with this Annex, any fraction less than 0.1 of a percentage point shall be rounded to the nearest one decimal place (in the case of 0.05 percent, the fraction is rounded to 0.1 percent) in the cases of ad valorem duties, and any fraction smaller than 0.01 of the official monetary unit of Japan shall be rounded to the nearest two decimal places (in the case of 0.005, the fraction is rounded to 0.01) in the cases of specific duties. This shall not be applied to the case of customs duties on originating goods classified in HS 0703.10, derived from the difference between the value for customs duty and the value specified in Column 3 of this Schedule.

4. This Annex is made based on the Harmonized System as amended on 1 January 2002.

5. For the purposes of this Annex, Base Rate, as specified in Column 3 of this Schedule, means only the starting point of equal instalments of elimination or reduction of customs duties.

シンガポールとの新時代経済連携協定改正議定書

1	2	3	4
関税率表番号	品名	基準税率	区分
第二類 〇二・〇七	肉及び食用のくず肉 肉及び食用のくず肉で、第〇一・〇五項の家きんのもの（生鮮のもの及び冷蔵し又は冷凍したものに限る。） 鶏（ガルス・ドメスティクス）のもの 分割したもの及びくずのもの（冷凍したものに限る。） 肝臓		
〇二〇七・一四のうち	七面鳥のもの 分割してないもの（生鮮のもの及び冷蔵したものに限る。） 分割してないもの（冷凍したものに限る。） 分割したもの及びくずのもの（生鮮のもの及び冷蔵したものに限る。） 分割したもの及びくずのもの（冷凍したものに限る。） あひる、がちょう又はほろほろ鳥のもの 分割してないもの（生鮮のもの及び冷蔵したものに限る。） あひるのもの		
〇二〇七・二四			
〇二〇七・二五			
〇二〇七・二六			
〇二〇七・二七			
〇二〇七・三二			
		九・六％ F 7	

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Tariff item number	Description of products	Base rate	Category
Chapter 2	Meat and edible meat offal		
02.07	Meat and edible offal, of the poultry of heading 01.05, fresh, chilled or frozen.		
	- Of fowls of the species <i>Gallus demestics</i> :		
ex.0207.14	-- Cuts and offal, frozen:		
	Livers		E
	- Of turkeys:		
0207.24	-- Not cut in pieces, fresh or chilled		E
0207.25	-- Not cut in pieces, frozen		E
0207.26	-- Cuts and offal, fresh or chilled		E
0207.27	-- Cuts and offal, frozen		E
	- Of ducks, geese or guinea fowls:		
0207.32	-- Not cut in pieces, fresh or chilled:		
	Of ducks	9.6%	F7

第二類	〇二〇七・三三 〇二〇七・三四 〇二〇七・三五 〇二〇七・三六 〇二〇九・〇〇 〇二・一〇 〇二〇〇・九一 〇二〇〇・九二 〇二〇〇・九三	その他のもの 分割しないもの（冷凍したものに限る。） 脂肪質の肝臓（生鮮のもの及び冷蔵したものに限る。） その他のもの（生鮮のもの及び冷蔵したものに限る。） あひるのもの その他のもの その他のもの（冷凍したものに限る。） 家さんの脂肪及び豚の筋肉層のない脂肪（溶出その他の方法で抽出しないもので、生鮮のもの及び冷蔵し、冷凍し、塩蔵し、塩水漬けし、乾燥し又はくん製したものに限る。） 肉及び食用のくす肉（塩蔵し、塩水漬けし、乾燥し又はくん製したものに限る。）並びに肉又はくす肉の食用の粉及びミール その他のもの（肉又はくす肉の食用の粉及びミールを含む。） 鯨類のもの 鯨、イルカ及びネズミイルカ（くじら目）のもの並びにマナティ及びジュゴン（海牛目）のもの 爬虫類（び及びかめを含む。）のもの	九・六％ 四・二％	E E E F 7 E E E F 5 E
-----	---	---	--------------	-----------------------------------

	Other		E
0207.33	-- Not cut in pieces, frozen		E
0207.34	-- Fatty livers, fresh or chilled		E
0207.35	-- Other, fresh or chilled:		
	Of ducks	9.6%	F7
	Other		E
0207.36	-- Other, frozen		E
0209.00	Pig fat, free of lean meat, and poultry fat, not rendered or otherwise extracted, fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked.		E
02.10	Meat and edible meat offal, salted, in brine, dried or smoked; edible flours and meals of meat or meat offal.		
	- Other, including edible flours and meals of meat and meat offal:		
0210.91	-- Of primates		E
0210.92	-- Of whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea); of manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia).	4.2%	F5
0210.93	-- Of reptiles (including snakes and turtles)		E
Chapter 3	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates		

シンガポールとの新時代経済連携協定改正議定書

03.01	魚（生きているものに限る。）
0301.10	観賞用の魚 こい及び金魚 その他のもの
0301.91のうち	その他の魚（生きているものに限る。） ます（サルモ・トルタ、オンコルヒュンクス・ミキス、オンコルヒュンクス・クラルキ、オンコルヒュンクス・アグアポニタ、オンコルヒュンクス・ギラエ、オンコルヒュンクス・アバケ及びオンコルヒュンクス・クリソガステル） 養魚用の稚魚以外のもの
0301.93のうち	こい 養魚用の稚魚以外のもの
03.02	魚（生鮮のもの及び冷蔵したものに限るものとし、第03.04項の魚のフィレその他の魚肉を除く。） ひらめ・かれい類（かれい科、ひらめ科、うしのした科、ささうしのした科、スコフタルミダエ科又はこけびらめ科のもの。肝臓、卵及びしらを除く。） ハリバット（レインハルドティウス・ヒボグロソイデス、ヒボグロソス・ヒボグロソス及びヒボグロソス・ステノレピス） ブレイス（プレウロネクテス・プラテッサ） ソール（シレア属のもの）

三・五%	三・五%	三・五%
F5	F5	E F5

03.01	Live fish.		
0301.10	- Ornamental fish:		
	Carp and gold-fish	3.5%	F5
	Other		E
	- Other live fish:		
ex.0301.91	-- Trout (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> and <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>):		
	Other than fry for fish culture	3.5%	F5
ex.0301.93	-- Carp:		
	Other than fry for fish culture	3.5%	F5
03.02	Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets and other fish meat of heading 03.04.		
	- Flat fish (<i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> and <i>Citharidae</i>), excluding livers and roes:		
0302.21	-- Halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i>)	3.5%	F5
0302.22	-- Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)	3.5%	F5
0302.23	-- Sole (<i>Solea spp.</i>)	3.5%	F5

0302.29	その他の魚(肝臓、卵及びしらこを除く。)	三・五%	F5
0302.29	いなし(スプラトウス・スプラトウス、サルディナ・ピルカルドウス及びサルディノプス属又はサルディネルラ属のもの)	三・五%	F5
0302.29	サルディノプス属のもの以外のもの	三・五%	F5
0302.29	ハドック(メラノグラナムス・アイグレフィヌス)	三・五%	F5
0302.29	コールフイツシュ(ボルラキウス・ヴィレンス)	三・五%	F5
0302.29	うなぎ(アングイルラ属のもの)	三・五%	F5
0302.29	その他のもの	三・五%	F5
0302.29	にしん(クルペア属のもの)、たら(ガドウス属、テラグラ属又はメルシウス属のもの)、ぶり(セリオラ属のもの)、さば(スコムベル属のもの)、いわし(エトルメウス属又はエングラウリス属のもの)、あじ(トラクルス属又はデカプテルス属のもの)及びさんま(コロラビス属のもの)以外のもの	三・五%	F5
0302.29	バラクーダ(かます科又はくろたちかます科のもの)、キングクリップ及びたい	三・五%	F5
0302.29	その他のもの	三・五%	F5
0302.29	ふぐ	三・五%	F5
0302.29	肝臓、卵及びしらこ	三・五%	F5

0302.29	-- Other	3.5%	F5
	- Other fish, excluding livers and roes:		
ex.0302.61	-- Sardines (<i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardinella (<i>Sardinella</i> spp.), brisling or sprats (<i>Sprattus sprattus</i>):		
	Other than those <i>Sardinops</i> spp.	3.5%	F5
0302.62	-- Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	3.5%	F5
0302.63	-- Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	3.5%	F5
0302.65	-- Dogfish and other sharks		E
0302.66	-- Eels (<i>Anguilla</i> spp.)	3.5%	F5
ex.0302.69	-- Other:		
	Other than Nishin (<i>Clupea</i> spp.), Tara (<i>Gadus</i> spp., <i>Theragra</i> spp. and <i>Merluccius</i> spp.), Buri (<i>Seriola</i> spp.), Saba (<i>Scomber</i> spp.), Iwashi (<i>Etrumeus</i> spp. and <i>Engraulis</i> spp.), Aji (<i>Trachurus</i> spp. and <i>Decapterus</i> spp.) or Samma (<i>Cololabis</i> spp.):		
	Barracouta (<i>Sphyraenidae</i> and <i>Gempylidae</i>), king-clip and sea breams		E
	Other:		
	Fugu	3.5%	F5
ex.0302.70	- Livers and roes:		

魚（冷凍したものに限るものとし、第〇三・〇四項の魚のファイルにしん（クルベア属のもの）の卵その他の魚肉を除く。）

ひらめ、かれい類（かれい科、ひらめ科、うしのした科、ささうしのした科、スコフタルミダエ科又はけびめ科のもの。）

肝臓、卵及びしこを除く。）

ハリバット（レインハルトディウス・ヒボグロソイデス、ヒボグロスス、ヒボグロスス及びヒボグロスス・ステノレピス。）

ブレイス（フレウロネクテス・プラテササ）

ソール（ソレア属のもの）

その他のもの

その他の魚（肝臓、卵及びしこを除く。）

いわしスプラトウス・スプラトウス、サルディナ・ピルカルドゥス及びサルディノプス属又はサルディネラ属のもの

（ウ）

サルディノプス属のもの以外のもの

ハドック（メラノグララムス・アイグレフィスス）

コルフウィツシュ（ボルラキウス・ヴィレンス）

さめ

うなぎ（アンギイルラ属のもの）

〇三・〇三
〇三〇三・二一
〇三〇三・三二
〇三〇三・三三
〇三〇三・三九
〇三〇三・七一のうち
〇三〇三・七二
〇三〇三・七三
〇三〇三・七五
〇三〇三・七六

三·五%	三·五%	三·五%	三·五%	三·五%	三·五%	三·五%	三·五%	五·六%
F 5	E F 5	F 5	F 5	F 5	F 5	F 5	F 5	F 5

	Hard roes of Nishin (<i>Clupea spp.</i>)	5.6%	F5
03.03	Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish meat of heading 03.04. - Flat fish (<i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> and <i>Citharidae</i>), excluding livers and roes:		
0303.31	-- Halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i>)	3.5%	F5
0303.32	-- Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)	3.5%	F5
0303.33	-- Sole (<i>Solea spp.</i>)	3.5%	F5
0303.39	-- Other - Other fish, excluding livers and roes:	3.5%	F5
ex.0303.71	-- Sardines (<i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops spp.</i>), sardinella (<i>Sardinella spp.</i>), brisling or sprats (<i>Sprattus sprattus</i>): Other than those <i>Sardinops spp.</i>	3.5%	F5
0303.72	-- Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	3.5%	F5
0303.73	-- Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	3.5%	F5
0303.75	-- Dogfish and other sharks		E
0303.76	-- Eels (<i>Anguilla spp.</i>)	3.5%	F5

〇三〇三・七七	シーバス (ディケンタルクス・ラブラクス及びディケンタルクス・プンクタタス)
〇三〇三・七八のうち	ヘイク (メルルンクス属又はウロフュキス属のもの)
〇三〇三・七九のうち	ウロフュキス属のもの
	その他のもの
	にしん (クルベア属のもの)、たら (ガドウス属又はデラグラ属のもの)、ぶり (セリオラ属のもの)、さば (スコムベル属のもの)、いわし (エトルメウス属又はエングラウリス属のもの)、あじ (トラクルス属又はデカプテルス属のもの) 及びさんま (コラピス属のもの) 以外のうち
	バラクーダ (かます科又はくらたかます科のもの)、キングクリップ、たい及びししゃも
	その他のものうち
	かじき、さわら、たちうお及びめろ (ディソステイクス属のもの) 以外のもの
〇三〇三・八〇のうち	肝臓、卵及びしこ
〇三・〇四	にしん (クルベア属のもの) の卵
〇三〇四・一〇のうち	魚のフィレその他の魚肉 (生鮮のもの及び冷蔵し又は冷凍したものに限るものとし、細かく切り刻んであるかないかを問わない。) 生鮮のもの及び冷蔵したもの
	フィレ以外のうち

	三・五%	三・五%
	F 5	F 5
	E	
	F 5	

0303.77	-- Sea bass (<i>Dicentrarchus labrax</i> , <i>Dicentrarchus punctatus</i>)	3.5%	F5
ex.0303.78	-- Hake (<i>Merluccius spp.</i> , <i>Urophycis spp.</i>):		
	Of <i>Urophycis spp.</i>	3.5%	F5
ex.0303.79	-- Other:		
	Other than Nishin (<i>Clupea spp.</i>), Tara (<i>Gadus spp.</i> and <i>Theragra spp.</i>), Buri (<i>Seriola spp.</i>), Saba (<i>Scomber spp.</i>), Iwashi (<i>Etrumeus spp.</i> and <i>Engraulis spp.</i>), Aji (<i>Trachurus spp.</i> and <i>Decapterus spp.</i>) or Samma (<i>Cololabis spp.</i>):		
	Barracouta (<i>Sphyrænidae</i> and <i>Gempylidae</i>), king-clip, sea breams and Shishamo		E
	Other:		
	Other than billfish and swordfish, Spanish mackerel, hairtails, or Mero (<i>Dissostichus spp.</i>)	3.5%	F5
ex.0303.80	- Livers and roes:		
	Hard roes of Nishin (<i>Clupea spp.</i>)	4%	F5
03.04	Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen.		
ex.0304.10	- Fresh or chilled:		
	Other than fillets:		

〇三〇四・二〇のうち	〇三〇四・九〇のうち
にしん(クルベア属のもの)、たら(ガドウス属、テラグラ属又はメルシウス属のもの)、ぶり(セリオオラ属のもの)、さば(スコムベル属のもの)、いわし(エトルメウス属、サルデイノプス属又はエングラウリス属のもの)、あじ(トラクルス属又はデカプテルス属のもの)及びさんま(コラピス属のもの)以外のうち バラクータ(かます科又はくらたかます科のもの)、キングクリップ、たい及びさめ 冷凍したファイル にしん(クルベア属のもの)、たら(ガドウス属、テラグラ属又はメルシウス属のもの)、ぶり(セリオオラ属のもの)、さば(スコムベル属のもの)、いわし(エトルメウス属、サルデイノプス属又はエングラウリス属のもの)、あじ(トラクルス属又はデカプテルス属のもの)及びさんま(コラピス属のもの)以外のうち まぐろ(トウナス属のもの)、かじき及びめう(ディンステイクス属のもの)以外のもの その他のもの にしん(クルベア属のもの)、たら(ガドウス属、テラグラ属又はメルシウス属のもの)、ぶり(セリオオラ属のもの)、さば(スコムベル属のもの)、いわし(エトルメウス属、サルデイノプス属又はエングラウリス属のもの)、あじ(トラクルス属又はデカプテルス属のもの)及びさんま(コラピス属のもの)以外のうち バラクータ(かます科又はくらたかます科のもの)、キングクリップ、たい、さめ及びしやも その他のものうち いとより(すり身のものに限る)、くろまぐろ(トウナス・ティヌス)及びみなみまぐろ(トウナス・マツコイイ)以外のもの	〇三〇四・九〇のうち

三・五%	三・五%
F5	F5
E	E

ex.0304.20	Other than Nishin (<i>Clupea</i> spp.), Tara (<i>Gadus</i> spp., <i>Theragra</i> spp. and <i>Merluccius</i> spp.), Buri (<i>Seriola</i> spp.), Saba (<i>Scomber</i> spp.), Iwashi (<i>Etrumeus</i> spp., <i>Sardinops</i> spp. and <i>Engraulis</i> spp.), Aji (<i>Trachurus</i> spp. and <i>Decapterus</i> spp.) or Samma (<i>Cololabis</i> spp.): Barracouta (<i>Sphyraenidae</i> and <i>Gempylidae</i>), king-clip, sea breams, dogfish and other sharks - Frozen fillets: Other than Nishin (<i>Clupea</i> spp.), Tara (<i>Gadus</i> spp., <i>Theragra</i> spp. and <i>Merluccius</i> spp.), Buri (<i>Seriola</i> spp.), Saba (<i>Scomber</i> spp.), Iwashi (<i>Etrumeus</i> spp., <i>Sardinops</i> spp. and <i>Engraulis</i> spp.), Aji (<i>Trachurus</i> spp. and <i>Decapterus</i> spp.) or Samma (<i>Cololabis</i> spp.): Other than tunas (of the genus <i>Thunnus</i>), billfish and swordfish, or Mero (<i>Dissostichus</i> spp.)	3.5%	E
ex.0304.90	- Other: Other than Nishin (<i>Clupea</i> spp.), Tara (<i>Gadus</i> spp., <i>Theragra</i> spp. and <i>Merluccius</i> spp.), Buri (<i>Seriola</i> spp.), Saba (<i>Scomber</i> spp.), Iwashi (<i>Etrumeus</i> spp., <i>Sardinops</i> spp. and <i>Engraulis</i> spp.), Aji (<i>Trachurus</i> spp. and <i>Decapterus</i> spp.) or Samma (<i>Cololabis</i> spp.): Barracouta (<i>Sphyraenidae</i> and <i>Gempylidae</i>), king-clip, sea breams, dogfish, other sharks and Shishamo Other: Other than Itoyori (surimi), bluefin tunas (<i>Thunnus thynnus</i>), or southern bluefin tunas (<i>Thunnus maccoyii</i>)	3.5%	F5

〇三・〇五	魚（乾燥し、塩蔵し又は塩水漬けたものに限る。）、くん製した魚（くん製する前に又はくん製する際に加熱による調理をしてあるかないかを問わない。）並びに魚の粉、ミール及びペレット（食用に適するものに限る。）
〇三〇五・二〇のうち	魚の肝臓、卵及びしらこ（乾燥し、くん製し、塩蔵し又は塩水漬けたものに限る。） にしん（クルベア属のもの）の卵（くんぶかずのこを除く。）
〇三〇五・三〇のうち	さけ科のものの卵 たら（ガドゥス属、テラグラ属又はメルルシウス属のもの）の卵及びくんぶかずのこのうち くんぶかずのこ その他のもの 魚のフィレ（乾燥し、塩蔵し又は塩水漬けたものに限るものとし、くん製したものを除く。） さけ科のもの以外のものうち にしん（クルベア属のもの）、たら（ガドゥス属、テラグラ属又はメルルシウス属のもの）、ぶり（セリオーラ属のもの）、さば（スコムベル属のもの）、いわし（エトルメウス属、サルデイノプス属又はエングラウリス属のもの）、あじ（トラクルス属又はデカプテルス属のもの）及びさんま（ニロラピス属のもの）以外のもの くん製した魚（フィレを含む。） にしん（クルベア・ハレングス及びクルベア・パラスイイ） その他のもの
〇三〇五・四二 〇三〇五・四九	

一〇・五%	八・四%	三・五%	一〇%	一〇%
F 7	F 5	F 5	E F 7	F 7

03.05	Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process; flours, meals and pellets of fish, fit for human consumption.		
ex.0305.20	- Livers and roes of fish, dried, smoked, salted or in brine:		
	Hard roes of Nishin (<i>Clupea spp.</i>) other than Nishin roes on the tangles	8.4%	F5
	Hard roes of Salmonidae	3.5%	F5
	Hard roes of Tara (<i>Gadus spp.</i> , <i>Theragra spp.</i> and <i>Merluccius spp.</i>) and Nishin roes on the tangles:		
	Nishin roes on the tangles	10%	F7
	Other		E
ex.0305.30	- Fish fillets, dried, salted or in brine, but not smoked:		
	Other than salmonidae:		
	Other than Nishin (<i>Clupea spp.</i>), Tara (<i>Gadus spp.</i> , <i>Theragra spp.</i> and <i>Merluccius spp.</i>), Buri (<i>Seriola spp.</i>), Saba (<i>Scomber spp.</i>), Iwashi (<i>Etrumeus spp.</i> , <i>Sardinops spp.</i> and <i>Engraulis spp.</i>), Aji (<i>Trachurus spp.</i> and <i>Decapterus spp.</i>) or Samma (<i>Cololabis spp.</i>)	10.5%	F7
	- Smoked fish, including fillets:		
0305.42	-- Herrings (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	10%	F7
0305.49	-- Other	10%	F7

シンガポールとの新時代経済連携協定改正議定書

〇三・〇六	甲殻類（生きているもの、生鮮のもの及び冷凍し、乾燥し、塩蔵し又は塩水漬けたものに限るものとし、殻を除いてあるかないかを問わない。）、蒸気又は水煮による調理をした殻付きの甲殻類（冷凍し、乾燥し、塩蔵し又は塩水漬けたものであるかないかを問わない。）並びに甲殻類の粉、ミール及びペレット（食用に適するものに限る。）
〇三〇六・一一	冷凍したもの
〇三〇六・一二	いせえびその他のいせえび科のえび（パリスルス属、パヌリス属又はヤスス属のもの）
〇三〇六・一三	ロブスター（ホマルス属のもの）
〇三〇六・一四のうち	シュリンプ及びブローン
〇三〇六・一九	たらばがに（パラリソドス属のもの）、ずわいがに（キオノエテス属のもの）及びがに（エリマクス属のもの）以外のもの
〇三〇六・二一	その他のもの（甲殻類の粉、ミール及びペレット（食用に適するものに限る。）を含む。）
	えび
	その他のもの
	冷凍していないもの
	いせえびその他のいせえび科のえび（パリスルス属、パヌリス属又はヤスス属のもの）
	生きているもの、生鮮のもの及び冷凍したもの

	七%	四%			
E	F 7	E	F 5	E	E E

03.06	Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; crustaceans, in shell, cooked by steaming or by boiling in water, whether or not chilled, frozen, dried, salted or in brine; flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption.		
	- Frozen:		
0306.11	-- Rock lobster and other sea crawfish (<i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.)		E
0306.12	-- Lobsters (<i>Homarus</i> spp.)		E
0306.13	-- Shrimps and prawns		E
ex.0306.14	-- Crabs:		
	Other than king crabs (<i>Paralithodes</i> spp.), tanner crabs (<i>Chionoecetes</i> spp.) or horsehair crabs (<i>Erimacrus</i> spp.)	4%	F5
0306.19	-- Other, including flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption:		
	Ebi		E
	Other	7%	F7
	- Not frozen:		
0306.21	-- Rock lobster and other sea crawfish (<i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.):		
	Live, fresh or chilled		E

0306.22	その他のもの ロブスター（ホマルス属のもの） 生きているもの、生鮮のもの及び冷蔵したもの その他のもの
0306.23	シュリンプ及びプローン 生きているもの、生鮮のもの及び冷蔵したもの その他のもの
0306.29	その他のもの（甲殻類の粉、ミール及びペレット（食用に適するものに限る。）を含む。） 生きているもの、生鮮のもの及び冷蔵したもの えび その他のもの その他のもの えび その他のもの

一 〇 %	五 %	七 %	五 %	五 %	五 %
F 7	F 5	F 7	E	F 5	E
F 7	F 5	F 7	E	F 5	F 5

	Other	5%	F5
0306.22	-- Lobsters (<i>Homarus spp.</i>):		
	Live, fresh or chilled		E
	Other	5%	F5
0306.23	-- Shrimps and prawns:		
	Live, fresh or chilled		E
	Other	5%	F5
0306.29	-- Other, including flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption:		
	Live, fresh or chilled:		
	Ebi		E
	Other	7%	F7
	Other:		
	Ebi	5%	F5
	Other	10%	F7

シンガポールとの新時代経済連携協定改正議定書

〇三・〇七	軟体動物（生きているもの、生鮮のもの及び冷蔵し、冷凍し、乾燥し、塩蔵し又は塩水漬けたものに限るものとし、殻を除いてあるかないかを問わない。）、水棲無脊椎動物（生きているもの、生鮮のもの及び冷蔵し、冷凍し、乾燥し、塩蔵し又は塩水漬けたものに限るものとし、甲殻類及び軟体動物を除く。）並びに水棲無脊椎動物（甲殻類を除く。）の粉、ミール及びペレット（食用に適するものに限る。）
〇三〇七・一〇のうち	かき
〇三〇七・三九のうち	生きているもの、生鮮のもの及び冷蔵し又は冷凍したもの以外のもの い貝（ミテリス属又はペルナ属のもの） その他のもの 冷凍したもの以外のもの たこ（オクトパス属のもの） その他のもの 冷凍したもの その他のもの かたつむりその他の巻貝（海棲のものを除く。） 生きているもの、生鮮のもの及び冷蔵し又は冷凍したもの その他のもの その他のもの（水棲無脊椎動物（甲殻類を除く。）の粉、ミール及びペレット（食用に適するものに限る。）を含む。）
〇三〇七・五九	その他のもの 冷凍したもの その他のもの
〇三〇七・六〇	その他のもの 冷凍したもの その他のもの

〇・五%	F 7
一〇%	F 7
七%	F 7
一〇%	F 7
七%	F 7
一〇%	F 7

03.07	Molluscs, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; aquatic invertebrates other than crustaceans and molluscs, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; flours, meals and pellets of aquatic invertebrates other than crustaceans, fit for human consumption.		
ex.0307.10	- Oysters: Other than live, fresh, chilled or frozen	10.5%	F7
	- Mussels (<i>Mytilus spp.</i> , <i>Perna spp.</i>):		
ex.0307.39	-- Other: Not frozen	10%	F7
	- Octopus (<i>Octopus spp.</i>):		
0307.59	-- Other: Frozen Other	7% 10%	F7 F7
0307.60	- Snails, other than sea snails: Live, fresh, chilled or frozen Other	7% 10%	F7 F7
	- Other, including flours, meals and pellets of aquatic invertebrates other than crustaceans, fit for human consumption:		

ex.0307.91	-- Live, fresh or chilled:		
	Other than live aquatic invertebrates other than crustaceans or molluscs; adductors of shellfish, cuttle fish and squid:		
	Other than hard clam:		
	Other than live Akagai (bloody clam), sea urchins, or abalone:		
	Jellyfish	7%	F7
ex.0307.99	Other:		
	Other than baby clam or fresh water clam:		
	Other than Molluscs	7%	F7
	-- Other:		
	Frozen:		
	Jellyfish, sea cucumbers and abalone	7%	F7
	Other:		
	Jellyfish and sea cucumbers	7%	F7
	Hard clam, salted or in brine	5.3%	F5
	Hard clam, dried	10%	F7

第四類 〇四・〇八	酪農品、鳥卵、天然はちみつ及び他の類に該当しない食用の動物性生産品			
	殻付きでない鳥卵及び卵黄（生鮮のもの及び乾燥、蒸気又は水煮による調理、成型、冷凍その他保存に適する処理をしたものに限るものとし、砂糖その他の甘味料を加えてあるかないかを問わない。）			
〇四〇八・一一 〇四〇八・一九	卵黄	一八・八%	F 15	F 15
	乾燥したもの その他のもの	二〇%（その率が一キログラムにつき四八円の従量税率より低いときは、当該従量税率）	F 15	F 15
〇四〇八・九一 〇四〇八・九九	その他のもの 乾燥したもの その他のもの	二一・二%（その率が一キログラムにつき五一円の従量税率より低いときは、当該従量税率）	F 15	F 15
〇四一〇・〇〇	食用の動物性生産品（他の項に該当するものを除く。）		E	
	動物性生産品（他の類に該当するものを除く。） 動物性の海綿 課税価格が一キログラムにつき三、六〇〇円未満のもの		E	

Chapter 4	Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included		
04.08	Birds' eggs, not in shell, and egg yolks, fresh, dried, cooked by steaming or by boiling in water, moulded, frozen or otherwise preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter.		
	- Egg yolks:		
0408.11	-- Dried	18.8%	F15
0408.19	-- Other	20% or 48yen/kg, whichever is the greater	F15
	- Other:		
0408.91	-- Dried	21.3%	F15
0408.99	-- Other	21.3% or 51yen/kg, whichever is the greater	F15
0410.00	Edible products of animal origin, not elsewhere specified or included.		E
Chapter 5	Products of animal origin, not elsewhere specified or included		
ex.0509.00	Natural sponges of animal origin. Less than 3,600 yen/kg in value for customs duty		E

〇五・〇〇のうち	アンバーgris、海狸香、シベット、じゃ香及びカンタリス、胆汁（乾燥してあるかないかを問わない。）並びに医薬用品の調製の臓その他の動物性生産品（生鮮のもの及び冷蔵し又は冷凍したもの並びに一時的な保存に適する処理をしたものに限り。）じゃ香及び牛黄以外のもの	E
〇五・一	動物性生産品（他の項に該当するものを除く。）及び第一類又は第三類の動物で生きていないもののうち食用に適しないものその他のもの	E
〇五・一・九一のうち	魚又は甲殻類、軟体動物若しくはその他の水棲無脊椎動物の物品及び第三類の動物で生きていないもの	E
〇五・一・九九のうち	魚のくず、ふ化用の魚卵及びアルテミアサリナの卵以外のもの その他のもの 蜜蝋、動物の精液、臍、筋、厚皮くず及び乾燥した血以外のもの	E E
第六類 〇六・〇四	生きている樹木その他の植物及びりん茎、根その他これらに類する物品並びに切花及び装飾用の葉 植物の葉、枝その他の部分（花及び花芽のいずれも有しないものに限り。）草、こげ及び地衣（生鮮のもの及び乾燥し、染色し、漂白し、染み込ませ又はその他の加工をしたもので、花束用又は装飾用に適するものに限り。）	E
第七類 〇七・〇一	食用の野菜、根及び塊茎 ばれいしょ（生鮮のもの及び冷蔵したものに限り。）	E

ex.0510.00	Ambergris, castoreum, civet and musk; cantharides; bile, whether or not dried; glands and other animal products used in the preparation of pharmaceutical products, fresh, chilled, frozen or otherwise provisionally preserved. Other than musk or gall stone	E
05.11	Animal products not elsewhere specified or included; dead animals of Chapter 1 or 3, unfit for human consumption. - Other:	
ex.0511.91	-- Products of fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates; dead animals of Chapter 3: Other than fish waste, fertile fish eggs for hatching or artemia salina's eggs	E
ex.0511.99	-- Other: Other than silk-worm eggs, animal semen, tendons and sinews, parings and similar waste of raw hides and skins, or dried animal blood	E
Chapter 6	Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage	
06.04	Foliage, branches and other parts of plants, without flowers or flower buds, and grasses, mosses and lichens, being goods of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared.	E
Chapter 7	Edible vegetables and certain roots and tubers	
07.01	Potatoes, fresh or chilled.	E

シンガポールとの新時代経済連携協定改正議定書

0702.00	トマト（生鮮のもの及び冷蔵したものに限る。）	二%	F5
0703.00	たまねぎ、シャロット、にんにく、リーキその他のねぎ属の野菜（生鮮のもの及び冷蔵したものに限る。）		
0703.10	たまねぎ及びシャロット		
	たまねぎ		
	課税価格が一キログラムにつき七三円七〇銭以下のもの	一キログラムにつき、課税価格と七三円七〇銭との差額（その率が八・五％の従価税率より高	F15
	の	いとときは、当該従価税率）	
	課税価格が一キログラムにつき七三円七〇銭を超えるもの		
	シャロット		
	にんにく		
0703.20	リーキその他のねぎ属のもの		
0703.90	ねぎ（アリウム・フィストulosum）	二%	F5
	その他のもの	二%	F5
0704.00	キャベツ、カリフラワー、コールラビ、ケールその他これらに類するあぶらな属の食用の野菜（生鮮のもの及び冷蔵したものに限る。）	E	E

0702.00	Tomatoes, fresh or chilled.	3%	F5
07.03	Onions, shallots, garlic, leeks and other alliaceous vegetables, fresh or chilled.		
0703.10	- Onions and shallots:		
	Onions:		
	Not more than 73.70 yen/kg in value for customs duty	8.5% or the difference between 73.7yen/kg and the value for customs duty per kilogram, whichever is the less	F15
	More than 73.70 yen/kg in value for customs duty		E
	Shallots		E
0703.20	- Garlic	3%	F5
0703.90	- Leeks and other alliaceous vegetables:		
	Welsh onions (<i>Allium fistulosum</i> L.)	3%	F5
	Other		E
07.04	Cabbages, cauliflowers, kohlrabi, kale and similar edible brassicas, fresh or chilled.		E

07.05	Lettuce (<i>Lactuca sativa</i>) and chicory (<i>Cichorium spp.</i>), fresh or chilled.		E
07.06	Carrots, turnips, salad beetroot, salsify, celeriac, radishes and similar edible roots, fresh or chilled.		E
0707.00	Cucumbers and gherkins, fresh or chilled.		E
07.08	Leguminous vegetables, shelled or unshelled, fresh or chilled.		E
07.09	Other vegetables, fresh or chilled.		
0709.10	- Globe artichokes		E
0709.20	- Asparagus		E
0709.30	- Aubergines (egg-plants)	3%	F5
0709.40	- Celery other than celeriac		E
	- Mushrooms and truffles:		
0709.51	-- Mushrooms of the genus <i>Agaricus</i>		E
0709.52	-- Truffles		E
ex.0709.59	-- Other:		
	Matsutake		E
	Other:		

〇七〇九・六〇	しいたけ以外のもの
〇七〇九・七〇	とうがらし属又はピメンタ属の果実
〇七〇九・九〇	ほうれん草、つるな及びやまほうれん草
〇七・一〇	その他のもの
〇七・一〇	スイートコーン
〇七・一〇	その他のもの
〇七・一〇・一〇	冷凍野菜（調理してないもの及び蒸気又は水煮による調理をしたものに限り。）
〇七・一〇・二一	ばれいしょ
〇七・一〇・二二	豆（さやを除いてあるかないかを問わない。）
〇七・一〇・二二	えんどう（ <i>Pisum sativum</i> ）
〇七・一〇・二九	ささげ属又はいんげんまめ属の豆
〇七・一〇・二九	その他のもの
〇七・一〇・三〇	えだ豆
〇七・一〇・四〇	その他のもの
〇七・一〇・四〇	ほうれん草、つるな及びやまほうれん草
〇七・一〇・四〇	スイートコーン

一〇・六%	八・五%	六%	八・五%	八・五%	八・五%	六%	三%
F 7	F 7	F 5	F 7	F 7	F 7	E F 5	E F 5

	Other than Shiitake mushrooms		E
0709.60	- Fruits of the genus <i>Capsicum</i> or of the genus <i>Pimenta</i>	3%	F5
0709.70	- Spinach, New Zealand spinach and orache spinach (garden spinach)		E
0709.90	- Other:		
	Sweet corn	6%	F5
	Other		E
07.10	Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling in water), frozen.		
0710.10	- Potatoes	8.5%	F7
	- Leguminous vegetables, shelled or unshelled:		
0710.21	-- Peas (<i>Pisum sativum</i>)	8.5%	F7
0710.22	-- Beans (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>)	8.5%	F7
0710.29	-- Other:		
	Green soya beans	6%	F5
	Other	8.5%	F7
0710.30	- Spinach, New Zealand spinach and orache spinach (garden spinach)	6%	F5
0710.40	- Sweet corn	10.6%	F7

	九 %	九 %	九 %		一 〇 ・ 六 %	一 二 %
E	F 7	F 7	F 7	E	F 5	F 10

0710.80	- Other vegetables:		
	Burdock	12%	F10
	Other	6%	F5
0710.90	- Mixtures of vegetables:		
	Chiefly consisting of sweet corn	10.6%	F7
	Other	6%	F5
07.11	Vegetables provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption.		
0711.20	- Olives		E
0711.30	- Capers	9%	F7
0711.40	- Cucumbers and gherkins	9%	F7
	- Mushrooms and truffles:		
0711.51	-- Mushrooms of the genus <i>Agaricus</i>	9%	F7
0711.59	-- Other		E
0711.90	- Other vegetables; mixtures of vegetables:		

〇七・一二	なす (一個の重量が二〇グラム以下のものに限る。)、 らっきょう及びわらび なす らっきょう及びわらび その他のもの ごぼう その他のもの なす その他のもの
〇七・二〇	乾燥野菜 (全形のもの及び切り、砕き又は粉状にしたものに限る ものとし、更に調製したものを除く。) たまねぎ きのこ、きくらげ (きくらげ属のもの)、白きくらげ (白きく らげ属のもの) 及びトリフ きのこ (はらたけ属のもの) きくらげ (きくらげ属のもの) 白きくらげ (白きくらげ属のもの) その他のもの
〇七・二一・三三	
〇七・二二・三三	
〇七・二二・三三	
〇七・二二・三九のうち	

	九 %	九 %	九 %	九 %	一 二 %	六 %	六 %
E E F	F	F	F	F	F	F	F
7 7	15	7	15	10	5	15	15

	Aubergines (egg-plants), weighing not more than 20g per piece, scallion and bracken:		
	Aubergines (egg-plants)	6%	F15
	Scallion and bracken	6%	F5
	Other:		
	Burdock	12%	F10
	Other:		
	Aubergines (egg-plants)	9%	F15
	Other	9%	F7
07.12	Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared.		
0712.20	- Onions	9%	F15
	- Mushrooms, wood ears (<i>Auricularia</i> spp.), jelly fungi (<i>Tremella</i> spp.) and truffles:		
0712.31	-- Mushrooms of the genus <i>Agaricus</i>	9%	F7
0712.32	-- Wood ears (<i>Auricularia</i> spp.)		E
0712.33	-- Jelly fungi (<i>Tremella</i> spp.)		E
ex.0712.39	-- Other:		

〇七・二・九〇のうち	〇七・二・一〇のうち	〇七・二・一〇のうち	〇七・二・一〇のうち
しいたけ以外のもの その他の野菜及び野菜を混合したもの スイートコーン 薬品処理（例えば、殺菌又は発芽促進のための処理）により専ら播種用に適するようにしたもの以外のもの その他のもの ばれいしょ（切つてあるかないかを問わないものとし、更に調製したものを除く。） その他のもの	乾燥した豆（さやを除いたものに限るものとし、皮を除いてあるかないか又は割つてあるかないかを問わない。） えんどう（ピスム・サデイヴム） 薬品処理（例えば、殺菌又は発芽促進のための処理）により専ら播種用に適するようにしたもの以外のもの 播種用のもの（野菜栽培用のものに限る。）である旨が政令で定めるところにより証明されたもの ひよこ豆 薬品処理（例えば、殺菌又は発芽促進のための処理）により専ら播種用に適するようにしたもの以外のもの	一キログラムにつき九円 一二・八% 九%	E F5 F10 F7

	Other than Shiitake mushrooms		E
ex.0712.90	- Other vegetables; mixtures of vegetables: Sweet corn: Other than those rendered suitable solely for sowing by chemical treatment (for example, sterilization, acceleration of germination) Other: Potatoes whether or not cut or sliced but not further prepared Other	9yen/kg 12.8% 9%	F5 F10 F7
07.13	Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split.		
ex.0713.10	- Peas (<i>Pisum sativum</i>): Other than those rendered suitable solely for sowing by chemical treatment (for example, sterilization, acceleration of germination): Certified as seeds for sowing vegetables in accordance with the provisions of a Cabinet Order		E
ex.0713.20	- Chickpeas (garbanzos) Other than those rendered suitable solely for sowing by chemical treatment (for example, sterilization, acceleration of germination)		E

シンガポールとの新時代経済連携協定改正議定書

〇七一三・三三のうち	ささげ属又はいんげんまめ属の豆 いんげん豆 (フアセオルス・グルガリス) 薬品処理 (例えば、殺菌又は発芽促進のための処理) に より専ら播種に適用するようにしたもの以外のもの のうち
〇七一三・三九のうち	播種用のもの (野菜栽培用のものに限る。) である旨 が政令で定めるところにより証明されたもの その他のもの 薬品処理 (例えば、殺菌又は発芽促進のための処理) に より専ら播種に適用するようにしたもの以外のもの のうち
〇七一三・四〇のうち	播種用のもの (野菜栽培用のものに限る。) である旨 が政令で定めるところにより証明されたもの ひら豆 薬品処理 (例えば、殺菌又は発芽促進のための処理) に より専ら播種に適用するようにしたもの以外のもの のうち
〇七一三・五〇のうち	そら豆 (ヴィキア・ファバ変種マヨル、ヴィキア・ファバ変種 エクイナ及びヴィキア・ファバ変種ミノル) 薬品処理 (例えば、殺菌又は発芽促進のための処理) に より専ら播種に適用するようにしたもの以外のもの のうち

E	E	E
---	---	---

ex.0713.33	- Beans (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>): -- Kidney beans, including white pea beans (<i>Phaseolus vulgaris</i>): Other than those rendered suitable solely for sowing by chemical treatment (for example, sterilization, acceleration of germination): Certified as seeds for sowing vegetables in accordance with the provisions of a Cabinet Order	E
ex.0713.39	-- Other: Other than those rendered suitable solely for sowing by chemical treatment (for example, sterilization, acceleration of germination): Certified as seeds for sowing vegetables in accordance with the provisions of a Cabinet Order	E
ex.0713.40	- Lentils Other than those rendered suitable solely for sowing by chemical treatment (for example, sterilization, acceleration of germination):	E
ex.0713.50	- Broad beans (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i>) and horse beans (<i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>): Other than those rendered suitable solely for sowing by chemical treatment (for example, sterilization, acceleration of germination):	

〇七・一四	〇七・一四	〇七・一四
播種用のもの（野菜栽培用のものに限り。）である旨が政令で定めるところにより証明されたもの その他のもの 薬品処理（例えば、殺菌又は発芽促進のための処理）により専ら播種に適するようにしたもののうち 播種用のもの（野菜栽培用のものに限り。）である旨が政令で定めるところにより証明されたもの カッサバ芋、アロートルト、サレップ、菊芋、かんしょその他これらに類するでん粉又はイヌリンを多量に含有する根及び塊茎（生鮮のもの及び冷蔵し、冷凍し又は乾燥したものに限るものと、切つてあるかないか又はペレット状にしてあるかないかを問わない。）並びにサゴヤしの髄 カッサバ芋 冷凍したもののうち 飼料用のもの以外のもの 注 「飼料用のもの」とは、税関の監督の下で飼料の原料として使用するものに限る。 その他のものうち 粉又はミールのペレット以外のものうち	〇七・一四	〇七・一四
一二%	E	E
F 10		

ex.0713.90	Certified as seeds for sowing vegetables in accordance with the provisions of a Cabinet Order - Other: Other than those rendered suitable solely for sowing by chemical treatment (for example, sterilization, acceleration of germination): Certified as seeds for sowing vegetables in accordance with the provisions of a Cabinet Order		E
07.14	Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes, sweet potatoes and similar roots and tubers with high starch or inulin content, fresh, chilled, frozen or dried, whether or not sliced or in the form of pellets; sago pith.		E
ex.0714.10	- Manioc (cassava): Frozen: Other than those for feeding purposes Note: The imports under the item "those for feeding purposes" are to be used as materials for fodder and feed under the supervision of the Customs. Other: Other than pellets of flour or meal:	12%	F10

第八類 〇八・〇一	食用の果実及びナット、かんきつ類の果皮並びにメロンの皮 ココヤシの実、ブラジルナット及びカシューナット（生鮮のもの及び乾燥したものに限るものとし、殻又は皮を除いてあるかないかを問わない。） ココヤシの実 乾燥したもの その他のもの	飼料用のもの以外のもの 注 「飼料用のもの」とは、税関の監督の下で飼料の原料として使用するものに限る。 かんしょ 冷凍したもの その他のもの その他のもの 冷凍したもの さといも その他のもの その他のもの	九 % F 7
〇八〇一・一一 〇八〇一・一九			E E
〇七・二〇 〇七・四・九〇			二・二 % F 15 二・二 % F 15 一〇 % F 7 二・二 % F 10 九 % F 7

〇八〇二・二二	ブラジルナット
〇八〇二・二二	殻付きのもの
〇八〇二・二二	殻を除いたもの
〇八〇二・二二	その他のナット（生鮮のもの及び乾燥したものに限るものとし、殻又は皮を除いてあるかないかを問わない。）
〇八〇二・二二	アーモンド
〇八〇二・二二のうち	殻付きのもの
〇八〇二・二二のうち	スリートアーモンド
〇八〇二・二二のうち	殻を除いたもの
〇八〇二・二二	スリートアーモンド
〇八〇二・二二	ヘーゼルナット（コリユルス属のもの）
〇八〇二・二二	殻付きのもの
〇八〇二・二二	殻を除いたもの
〇八〇二・二二	くるみ
〇八〇二・二二	殻付きのもの
〇八〇二・二二	殻を除いたもの
〇八〇二・四〇	くり（カスターニア属のもの）

九	一	一							
六	〇	〇							
%	%	%							
F	F	F	E	E	E	E		E	E
15	7	7							

	- Brazil nuts:		
0801.21	-- In shell		E
0801.22	-- Shelled		E
08.02	Other nuts, fresh or dried, whether or not shelled or peeled.		
	- Almonds:		
ex.0802.11	-- In shell:		
	Sweet almonds		E
ex.0802.12	-- Shelled:		
	Sweet almonds		E
	- Hazelnuts or filberts (<i>Corylus spp.</i>):		
0802.21	-- In shell		E
0802.22	-- Shelled		E
	- Walnuts:		
0802.31	-- In shell	10%	F7
0802.32	-- Shelled	10%	F7
0802.40	- Chestnuts (<i>Castanea spp.</i>)	9.6%	F15

シンガポールとの新時代経済連携協定改正議定書

〇八〇二・九〇のうち	その他のもの
〇八〇三・〇〇のうち	びんろう子以外のものうち マカダミアナット及びペカン その他のもの
〇八・〇四	バナナ（プランティンを含むものとし、生鮮のもの及び乾燥したものに限り。） 乾燥したもの なつめやしの実、いちじく、パイナップル、アボカド、グアバ、マンゴー及びマンゴスチン（生鮮のもの及び乾燥したものに限り。） いちじく アボカド グアバ、マンゴー及びマンゴスチン かんきつ類の果実（生鮮のもの及び乾燥したものに限り。） オレンジ
〇八〇四・二〇	毎年六月一日から同年十一月三〇日までに輸入されるもの
〇八〇四・四〇	毎年二月一日から翌年五月三十一日までに輸入されるもの
〇八〇四・五〇	マンダリン、タンジェリン及びゆめしゅうみかん並びにクレメンタイン、ウィルキンズその他これらに類するかんきつ類の交雑種
〇八・〇五	
〇八〇五・一〇	
〇八〇五・二〇	

一七%	一六%	六%	二%
F 15	F 15 F 15	E E F 5	F 10 E

ex.0802.90	- Other: Other than betel nuts: Macadamia nuts and pecans Other	12%	E F10
ex.0803.00	Bananas, including plantains, fresh or dried. Dried		E
08.04	Dates, figs, pineapples, avocados, guavas, mangoes and mangosteens, fresh or dried.		
0804.20	- Figs	6%	F5
0804.40	- Avocados		E
0804.50	- Guavas, mangoes and mangosteens		E
08.05	Citrus fruit, fresh or dried.		
0805.10	- Oranges: If imported during the period from 1st June to 30th November If imported during the period from 1st December to 31st May	16% 32%	F15 F15
0805.20	- Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and similar citrus hybrids	17%	F15

〇八〇五・四〇	グレープフルーツ
〇八〇五・九〇のうち	その他のもの
〇八・〇六	ライム（キトルス・アウランティフォリア及びキトルス・ラティフォリアを除く。）以外のもの
〇八〇六・一〇	ぶどう（生鮮のもの及び乾燥したものに限る。）
	生鮮のもの
	毎年三月一日から同年一〇月三十一日までに輸入されるもの
	毎年十一月一日から翌年二月末日までに輸入されるもの
〇八〇六・二〇	乾燥したもの
〇八・〇七	パイナップル及びメロン（すいかを含む。）（生鮮のものに限る。）
〇八〇七・一一	すいか
〇八〇七・一九	その他のもの
〇八〇七・二〇	パイナップル
〇八・〇八	りんご、なし及びマルメロ（生鮮のものに限る。）
〇八〇八・一〇	りんご

一七%	六%	六%	七・八%	一七%	一〇%
F 10	E F 5	F 5	E F 7	F 10	F 7

0805.40	- Grapefruit	10%	F7
ex.0805.90	- Other:		
	Other than Limes (other than <i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>)	17%	F15
08.06	Grapes, fresh or dried.		
0806.10	- Fresh:		
	If imported during the period from 1st March to 31st October	17%	F10
	If imported during the period from 1st November to the last day of February	7.8%	F7
0806.20	- Dried		E
08.07	Melons (including watermelons) and papaws (papayas), fresh.		
	- Melons (including watermelons):		
0807.11	-- Watermelons	6%	F5
0807.19	-- Other	6%	F5
0807.20	- Papaws (papayas)		E
08.08	Apples, pears and quinces, fresh.		
0808.10	- Apples	17%	F10

○ハ〇・ハ・二〇
なし及びマルメロ

○ハ・〇・九
あんず、さくらんぼ、桃（ネクタリンを含む。）、プラム及びスロー（生鮮のものに限る。）

○ハ〇・九・一〇
あんず

○ハ〇・九・二〇
さくらんぼ

○ハ〇・九・三〇
桃（ネクタリンを含む。）

○ハ〇・九・四〇
プラム及びスロー

○ハ・一〇
その他の果実（生鮮のものに限る。）

○ハ・一〇・一〇
ストロベリー

○ハ・一〇・二〇
ラズベリー、ブラックベリー、桑の実及びローガンベリー

○ハ・一〇・三〇
ブラックカラント、ホワイトカラント、レッドカラント

○ハ・一〇・四〇
及びグーズベリー

○ハ・一〇・五〇
克蘭ベリー、ビルベリーその他のバニウム属の果実

○ハ・一〇・六〇
クワイフフルーツ

○ハ・一〇・七〇
ドリアン

○ハ・一〇・八〇
その他のもの

○ハ・一〇・九〇
ランプータン、パッションフルーツ、レイシ及びこれらなし

○ハ・一〇・一〇〇
その他のもの

六 %			六 · 四 %				六 %	六 %	六 · 五 %	六 %	四 · 八 %
F 5	E	E	F 5	E	E	E	F 5	F 5	F 7	F 5	F 5

0808.20	- Pears and quinces	4.8%	F5
08.09	Apricots, cherries, peaches (including nectarines), plums and sloes, fresh.		
0809.10	- Apricots	6%	F5
0809.20	- Cherries	8.5%	F7
0809.30	- Peaches, including nectarines	6%	F5
0809.40	- Plums and sloes	6%	F5
08.10	Other fruit, fresh.		
0810.10	- Strawberries	6%	F5
0810.20	- Raspberries, blackberries, mulberries and loganberries		E
0810.30	- Black, white or red currants and gooseberries		E
0810.40	- Cranberries, bilberries and other fruits of the genus <i>Vaccinium</i>		E
0810.50	- Kiwifruit	6.4%	F5
0810.60	- Durians		E
0810.90	- Other:		
	Rambutan, passion-fruit, litchi and carambola (star-fruit)		E
	Other	6%	F5

二 二 %	七 %	一 三 · 八 %			九 · 六 %
F 10	F 7	F 10	E	E	F 10
					F 7

08.11	Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming or boiling in water, frozen, whether or not containing added sugar or other sweetening matter.		
0811.10	- Strawberries:		
	Containing added sugar	9.6%	F7
	Other	12%	F10
0811.20	- Raspberries, blackberries, mulberries, loganberries, black, white or red currants and gooseberries		E
ex.0811.90	- Other:		
	Containing added sugar:		
	Other than pineapples:		
	Berries		E
	Sour cherries	13.8%	F10
	Peaches and pears	7%	F7
	Other	12%	F10
	Other:		
	Other than pineapples:		

〇八・一二	パイナップル、ボロ、アボカド、グアバ、ドラゴン、 ピリンビ、チャンベダ、ナンカ、パンの実、ランブー タン、ジャンプ、レンプ、サボテ、チェリモア、サン トル、シュガーアップル、マンゴ、カスターアップ ル、パッションフルーツ、ランソム、マンゴスチン、 サワーサップ、レイシ、ペリー及びカムカム 桃及びなし その他のもの
〇八・一二・一〇	一時的な保存に達する処理をした果実及びナット（例えば、亜硫 酸ガス又は塩水、亜硫酸水その他の保存用の溶液により保存に適 する処理をしたもので、そのままの状態では食用に適しないもの に限る。）
〇八・一二・九〇のうち	さくらんぼ その他のもの バナナ以外のものうち オレンジ 毎年六月一日から同年一月三〇日までに輸入される もの 毎年十二月一日から翌年五月三十一日までに輸入される もの グレイプフルーツ その他のものうち レモン及びライム（保存用の溶液により一時的な保存 に適する処理をしたものを除く。）以外のものうち

一七%	七%	七%
F 15	F 10	F 7
一六%	一〇%	三二%
F 15	F 7	F 15

	Papayas, pawpaws, avocados, guavas, durians, bilimbis, champeder, jackfruit, bread-fruit, rambutan, rose-apple jambo, jambosa diambo-kaget, chicomamey, cherimoya, kehapi, sugar-apples, mangoes, bullock's-heart, passion-fruit, dookoo kokosan, mangosteens, soursop, litchi, berries and camucamu		E
	Peaches and pears	7%	F7
	Other	12%	F10
08.12	Fruit and nuts, provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption.		
0812.10	- Cherries	17%	F15
ex.0812.90	- Other:		
	Other than bananas:		
	Oranges:		
	If imported during the period from 1st June to 30th November	16%	F15
	If imported during the period from 1st December to 31st May	32%	F15
	Grapefruit	10%	F7
	Other:		
	Other than Lemons or limes, excluding those provisionally preserved in preservative solutions:		

〇八・一三	その他のものうち マンダリン、タンジェリン及びうんしゅうみかん 並びにクレメンタイン、ウイルキングその他これ らに類するかんきつ類の交雑種 その他のもの	九・六%
〇八・一三・一〇	乾燥果実（第〇八・〇一項から第〇八・〇六項までのものを除く。）及びこの類のナット又は乾燥果実を混合したもの	一二%
〇八・一三・二〇	あんず	一七%
〇八・一三・三〇	ブルーベリー	一二%
〇八・一三・四〇	りんご	九%
〇八・一三・五〇	その他の果実 ペリ、パパイヤ、ボボイ、ドリアン、ビリンビ、チャン ベダ、ナンカ、パンの実、ランブータン、ジャンボ、レン ブ、サボテ、チェリモア、シュガーアップル、カスター アップル、パッションフルーツ、ランソム、サワーサッ プ、レイシ及びサントル その他のもの この類のナット又は乾燥果実を混合したもの	九%

08.13	Chestnuts	9.6%	F15
	Other:		
	Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and similar citrus hybrids	17%	F15
	Other	12%	F10
08.13.10	- Apricots	9%	F7
08.13.20	- Prunes		E
08.13.30	- Apples	9%	F7
08.13.40	- Other fruit:		
	Berries, Papayas, pawpaws, durians, bilimbis, champeder, jackfruit, bread-fruit, rambutan, rose-apple jambo, jambosa diamboo-kaget, chicomamey, cherimoya, sugar-apples, bullock's-heart, passion-fruit, dookoo kokosan, soursop, litchi and Kehapi		E
	Other	9%	F7
08.13.50	- Mixtures of nuts or dried fruits of this Chapter:		

第九類 〇九・〇一	ナット又は乾燥果実の単一成分の含有量が全重量の五〇％を超えるもの（くり、くるみ、ピスタチオナット、第〇八〇二・九〇号のナット（びんろう子及びマカダミアナットを除く。）又は第〇八一・三・一〇号から第〇八一・三・四〇号までの乾燥果実のいずれかを含有するものを除く。） その他のもの	一 二 ％ F 10	E
〇八一四・〇〇	かんきつ類の果皮及びメロン（すいかを含む。）の皮（生鮮のもの及び冷凍し、乾燥し又は塩水、亜硫酸水その他の保存用の溶液により一時的な保存に適する処理をしたものに限る。）	一 二 ％ F 10	E
〇九〇一・九〇のうち	コーヒー、茶、マテ及び香辛料 コーヒー（いつてあるかないか又はカフェインを除いてあるかないかを問わない。）・コーヒー豆の殻及び皮並びにコーヒーを含有するコーヒー代用物（コーヒーの含有量のいかんを問わない。） その他のもの コーヒーを含有するコーヒー代用物	E	
〇九・〇二	茶（香味を付けてあるかないかを問わない。）	一 七 ％ F 15	E
〇九〇二・一〇	緑茶（発酵していないもので、正味重量が三キログラム以下の直接包装にしたものに限る。）	一 七 ％ F 15	E
〇九〇二・二〇のうち	その他の緑茶（発酵していないものに限る。）	一 七 ％ F 15	E
〇九〇二・三〇	紅茶及び部分的に発酵した茶（正味重量が三キログラム以下の直接包装にしたものに限る。） 紅茶	一 七 ％ F 15	E

0814.00	Mixtures containing more than 50% by weight of a single nut or dried fruit constituent, excluding those containing chestnuts, walnuts, pistachios, nuts of subheading 0802.90 (except betel nuts and macadamia nuts) or dried fruits of subheadings 0813.10 to 0813.40 Other Peel of citrus fruit or melons (including watermelons), fresh, frozen, dried or provisionally preserved in brine, in sulphur water or in other preservative solutions.	12%	E F10 E
Chapter 9	Coffee, tea, maté and spices		
09.01	Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion.		
ex.0901.90	- Other Coffee substitutes containing coffee		E
09.02	Tea, whether or not flavoured.		
0902.10	- Green tea (not fermented) in immediate packings of a content not exceeding 3kg	17%	F15
ex.0902.20	- Other green tea (not fermented): Other than waste, unfit for beverage	17%	F15
0902.30	- Black tea (fermented) and partly fermented tea, in immediate packings of a content not exceeding 3kg: Black tea	12%	F10

〇九〇二・四〇のうち	その他のもの その他の紅茶及び部分的に発酵した茶 くす（飲用に適するものを除く。）以外のもの 紅茶	一七 %
〇九〇三・〇〇	その他のもの	一七 %
〇九〇四	マテ とうがらし属又はピメンタ属の果実（乾燥し、破碎し又は粉碎し たものに限る。）及びこしょう属のペッパー	一七 % F 15 F 10
〇九〇四・一一のうち	破碎及び粉碎のいずれもしてないもの	
〇九〇四・一二のうち	小売用の容器入りにしたもの	E
〇九〇四・二〇のうち	破碎し又は粉碎したもの とうがらし属又はピメンタ属の果実（乾燥し、破碎し又は粉碎 したものに限り。） 小売用の容器入りにしたもの	E
〇九〇七・〇〇のうち	丁子（果実、花及び花梗に限る。）	E

	Other	17%	F15
ex.0902.40	- Other black tea (fermented) and other partly fermented tea: Other than waste, unfit for beverage: Black tea Other	17%	E F15
0903.00	Maté.	12%	F10
09.04	Pepper of the genus <i>Piper</i> ; dried or crushed or ground fruits of the genus <i>Capsicum</i> or of the genus <i>Pimenta</i> . - Pepper:		
ex.0904.11	-- Neither crushed nor ground: Put up in containers for retail sale		E
ex.0904.12	-- Crushed or ground: Put up in containers for retail sale		E
ex.0904.20	- Fruits of the genus <i>Capsicum</i> or of the genus <i>Pimenta</i> , dried or crushed or ground: Put up in containers for retail sale		E
ex.0907.00	Cloves (whole fruit, cloves and stems).		

シンガポールとの新時代経済連携協定改正議定書

〇九・〇八	小売用の容器入りにしたもの 肉すく、肉すく花及びカルダモン類	E
〇九〇八・一〇のうち	肉すく	E
〇九〇八・二〇のうち	小売用の容器入りにしたもの 肉すく花	E
〇九〇八・三〇のうち	カルダモン類	E
〇九・〇九	小売用の容器入りにしたもの アニス、大ういきょう、ういきょう、コリアンダー、クミン又はカラウエイの種及びジニバーベリー	E
〇九〇九・一〇のうち	アニス又は大ういきょうの種	E
〇九〇九・二〇のうち	小売用の容器入りにしたもの その他のものうち コリアンダーの種	E
	小売用の容器入りにしたもの その他のものうち	E

09.08	Put up in containers for retail sale	E
ex.0908.10	Nutmeg, mace and cardamoms.	
	- Nutmeg:	
	Put up in containers for retail sale	E
ex.0908.20	- Mace:	
	Put up in containers for retail sale	E
ex.0908.30	- Cardamoms:	
	Put up in containers for retail sale	E
09.09	Seeds of anise, badian, fennel, coriander, cumin or caraway; juniper berries.	
ex.0909.10	- Seeds of anise or badian:	
	Put up in containers for retail sale	E
	Other:	
	Crushed or ground	E
ex.0909.20	- Seeds of coriander:	
	Put up in containers for retail sale	E
	Other:	

〇九〇九・三〇のうち	破碎し又は粉碎したもの タミンの種 小売用の容器入りにしたもの その他のものうち 破碎し又は粉碎したもの カラウェイの種 小売用の容器入りにしたもの その他のものうち 破碎し又は粉碎したもの ういきょうの種及びジュニパーベリー 小売用の容器入りにしたもの その他のものうち 破碎し又は粉碎したもの しょうが、サフラン、うこん、タイム、月けい樹の葉、カレーその他の香辛料 しょうが	E
〇九〇九・四〇のうち		E
〇九〇九・五〇のうち		E
〇九・一〇		E
〇九一〇・一〇		E

	Crushed or ground		E
ex.0909.30	- Seeds of cumin:		
	Put up in containers for retail sale		E
	Other:		
	Crushed or ground		E
ex.0909.40	- Seeds of caraway:		
	Put up in containers for retail sale		E
	Other:		
	Crushed or ground		E
ex.0909.50	- Seeds of fennel; juniper berries:		
	Put up in containers for retail sale		E
	Other:		
	Crushed or ground		E
09.10	Ginger, saffron, turmeric (curcuma), thyme, bay leaves, curry and other spices.		
0910.10	- Ginger:		

第一〇類 一〇〇二・〇〇のうち ライ麦	穀物	九 %	F 7
〇九二・二〇のうち	塩水、亜硫酸水その他の保存用の溶液により一時的な保存に適する処理をしたもの その他のもの		
〇九二・三〇のうち	サフラン 小売用の容器入りにしたもの うこん		
〇九二・四〇のうち	小売用の容器入りにしたもの 月けい樹の葉及びタイム		
〇九二・五〇	小売用の容器入りにしたもの カレー		
〇九二・九一のうち	その他の香辛料 この類の注1(b)の混合物	七・二 %	F 7
〇九二・九九のうち	小売用の容器入りにしたもの その他のもの 小売用の容器入りにしたもの		

ex.0910.20	Provisionally preserved in brine, in sulphur water or in other preservative solutions Other - Saffron: Put up in containers for retail sale	9%	F7 E E
ex.0910.30	- Turmeric (curcuma): Put up in containers for retail sale		E
ex.0910.40	- Thyme; bay leaves: Put up in containers for retail sale		E
0910.50	- Curry - Other spices:	7.2%	F7
ex.0910.91	-- Mixtures referred to in Note 1 (b) to this Chapter: Put up in containers for retail sale		E
ex.0910.99	-- Other: Put up in containers for retail sale		E
Chapter 10	Cereals		
ex.1002.00	Rye.		

一〇・〇五	薬品処理（例えば、殺菌又は発芽促進のための処理）により専ら播種に適するようにしたもの以外のもの
一〇〇五・一〇のうち	播種用のもの
一〇〇七・〇〇のうち	薬品処理（例えば、殺菌又は発芽促進のための処理）により専ら播種に適するようにしたもの以外のもの
一〇・〇八	グリーンソルガム
一〇〇八・一〇のうち	薬品処理（例えば、殺菌又は発芽促進のための処理）により専ら播種に適するようにしたもの以外のもの
一〇〇八・九〇のうち	飼料用のもの以外のもの
	注 「飼料用のもの」とは、税関の監督の下で飼料の原料として使用するものに限る。
	そば、ミレット及びカリーシード並びにその他の穀物
	薬品処理（例えば、殺菌又は発芽促進のための処理）により専ら播種に適するようにしたもの以外のもの
	その他の穀物

九 %			
F 7	E	E	E

10.05	Other than those rendered suitable solely for sowing by chemical treatment (for example, sterilization, acceleration of germination)		E
ex.1005.10	- Seed:		
	Other than those rendered suitable solely for sowing by chemical treatment (for example, sterilization, acceleration of germination)		E
ex.1007.00	Grain sorghum.		
	Other than those rendered suitable solely for sowing by chemical treatment (for example, sterilization, acceleration of germination):		
	Other than those for feeding purposes		E
	Note: The imports under the item "those for feeding purposes" are to be used as materials for fodder and feeds under the supervision of the Customs.		
10.08	Buckwheat, millet and canary seed; other cereals.		
ex.1008.10	- Buckwheat:		
	Other than those rendered suitable solely for sowing by chemical treatment (for example, sterilization, acceleration of germination)	9%	F7
ex.1008.90	- Other cereals:		

シンガポールとの新時代経済連携協定改正議定書

第一類	穀粉、加工穀物、麦芽、でん粉、イヌリン及び小麦グルテン粉（小麦粉及びメスリン粉を除く。）		
	ライ麦粉	一五%	F 10
	その他のもの		
	大麦粉、裸麦粉及びライ麦粉以外のもの	二一・三%	F 10
二一・〇三	ひき割り穀物、穀物のミール及びベレット		
	ひき割り穀物及び穀物のミール		
二一・〇三・一九のうち	その他の穀物のもの		
	大麦、裸麦、ライ麦及び米のもののうち		
二一・〇三・二〇のうち	オートのもの	一二%	F 10
	その他のもの	一七%	F 10
二一・〇三・二〇のうち	ベレット		
	小麥、大麥、裸麥、米及びライ麦のもののうち		
			E

	Other than those rendered suitable solely for sowing by chemical treatment (for example, sterilization, acceleration of germination):		
	Other than triticales		E
Chapter 11	Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat gluten		
11.02	Cereal flours other than of wheat or meslin.		
1102.10	- Rye flour	15%	F10
ex.1102.90	- Other:		
	Other than barley flour or triticales flour	21.3%	F10
11.03	Cereal groats, meal and pellets.		
	- Groats and meal:		
ex.1103.19	-- Of other cereals:		
	Other than of barley, triticales, or rice		
	Of oats	12%	F10
	Other	17%	F10
ex.1103.20	- Pellets:		
	Other than of wheat, barley, rice or triticales		

一一・〇四	オートのもの とうもろこしのもの その他のもの その他の加工穀物（例えば、穀を除き、ロールにかけ、フレーク状にし、真珠形にとう精し、薄く切り又は粗くひいたもの。第一〇・〇六項の米を除く。）及び穀物の胚芽（全形のもの及びロールにかけ、フレーク状にし又はひいたものに限る。） ロールにかけ又はフレーク状にした穀物 オートのもの その他の穀物のもの 小麦、ライ小麦、米、大麦及び裸麦のものの以外のもののうち とうもろこしのもの その他のもの その他の加工穀物（例えば、穀を除き、真珠形にとう精し、薄く切り又は粗くひいたもの） オートのもの とうもろこしのもの コーンフレークの製造に使用するもの その他のもの
一一〇四・一二 一一〇四・一九のうち	
一一〇四・三三 一一〇四・三三	

一一・三%	一一・三%	一一・三%	一一・三%
一七%	一七%	一七%	一七%
一一・二%	一一・二%	一一・二%	一一・二%
一八%	一八%	一八%	一八%
F 10	F 10	F 10	F 10

	Of oats	12%	F10
	Of maize (corn)	21.3%	F10
	Other	17%	F10
11.04	Cereal grains otherwise worked (for example, hulled, rolled, flaked, pearled, sliced or kibbled), except rice of heading 10.06; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground.		
	- Rolled or flaked grains:		
1104.12	-- Of oats	12%	F10
ex.1104.19	-- Of other cereals:		
	Other than of wheat, triticale, rice or barley		
	Of maize (corn)	21.3%	F10
	Other	17%	F10
	- Other worked grains (for example, hulled, pearled, sliced or kibbled):		
1104.22	-- Of oats	12%	F10
1104.23	-- Of maize (corn):		
	Intended for use in the manufacture of cornflakes	16.2%	F10
	Other	18%	F10

一一〇四・二九のうち	その他の穀物のもの				
一一〇五	小麦、ライ小麦、米、大麦及び裸麦のものの以外のもの				一七%
一一〇六	ばれいしょの粉、ミール、フレイク、粒及びペレット				二〇%
	乾燥した豆（第〇七・一三項のものに限る。）、サゴヤし又は根				
	若しくは塊茎（第〇七・一四項のものに限る。）、粉及びミール				
一一〇六・二〇のうち	並びに第八類の物品の粉及びミール				
	サゴヤし又は根若しくは塊茎（第〇七・一四項のものに限る。）				
	のもの				
一一〇六・三〇のうち	カンサバ芋のものの以外のもの				一一・三%
	第八類の物品のもの				
	バナナのもののうち				
	飼料用のもの以外のもの				一五%
	注 「飼料用のもの」とは、税関の監督の下で飼料の				
	原料として使用するものに限る。				
	その他のもの				一五%
第二類	採油用の種及び果実、各種の種及び果実、工業用又は医薬用の植				
	物並びにわら及び飼料用植物				
一一・一〇八	採油用の種又は果実の粉及びミール（マスタードの粉及びミール				
	を除く。）				
一一・一一〇	ホップ（生鮮のもの及び乾燥したものに限るものとし、粉砕し、				
	粉状にし又はペレット状にしたものであるかないかを問わない。）				
	及びルプリン				
E	E	F 10	F 10	F 15	F 15

ex.1104.29	-- Of other cereals:		
	Other than of wheat, triticale, rice or barley	17%	F10
11.05	Flour, meal, powder, flakes, granules and pellets of potatoes.	20%	F15
11.06	Flour, meal and powder of the dried leguminous vegetables of heading 07.13, of sago or of roots or tubers of heading 07.14 or of the products of Chapter 8.		
ex.1106.20	- Of sago or of roots or tubers of heading 07.14:		
	Other than those of manioc	21.3%	F15
ex.1106.30	- Of the products of Chapter 8:		
	Flour, meal and powder of bananas:		
	Other than those for feeding purposes	15%	F10
	Note: The imports under the item "those for feeding purposes" are to be used as materials for fodder and feed under the supervision of the Customs.		
	Other	15%	F10
Chapter 12	Oil seeds and oleaginous fruits; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder		
12.08	Flours and meals of oil seeds or oleaginous fruits, other than those of mustard.		E
12.10	Hop cones, fresh or dried, whether or not ground, powdered or in the form of pellets; lupulin.		E

二二・一一	主として香料用、医療用、殺虫用、殺菌用その他これらに類する用途に供する植物及びその部分（種及び果実を含み、生鮮のもの及び乾燥したものに限るものとし、切り、砕き又は粉状にしたものであるかないかを問わない。）
二二・一一・二〇	おたねにんじん
二二・一一・四〇	けしがら
二二・一一・九〇のうち	その他のもの
二二・一二	ヤボランジ葉、パチュリ葉、センナ葉、ウワウルシ葉、ホミカ、クベバ、コロシント実、コルヒクム子、トンカ豆、ストロファンツ子、プランタゴプシリウムの種、キナ、コンズランゴ皮、カスカラサグラダ、吐根、りんどう、ゲンチアナ根、セネガ根、遠志、甘松香、コロソバ根、海葱、ヤラツバ根、デリス根、インド蛇木根、木香、白及、キューベ根、セメンシナその他のサントニン採取用のもの、麻黄、沉香、槐花及び大黃以外のもの
二二・二〇のうち	海草その他の藻類、ローカストビーン、てん菜及びさとうきび（生鮮のもの及び冷蔵し、冷凍し又は乾燥したものに限るものとし、粉碎してあるかないかを問わない。）並びに主として食用に供する果実の核及び仁その他の植物性生産品（チコリー（キコリウム・インテュプス変種サティヴム）の根でいつてないものを含むものとし、他の項に該当するものを除く。）
	海草その他の藻類
	食用の海草その他の藻類（生鮮のもの及び冷蔵し、冷凍し又は乾燥したものに限る。）以外のうち
	ふのり属、あまのり属、あおのり属、ひとえぐさ属、とろろこんぶ属又はこんぶ属のものうち

E

E E

12.11	Plants and parts of plants (including seeds and fruits), of a kind used primarily in perfumery, in pharmacy or for insecticidal, fungicidal or similar purposes, fresh or dried, whether or not cut, crushed or powdered.	
1211.20	- Ginseng roots	E
1211.40	- Poppy straw	E
ex.1211.90	- Other:	E
	Other than Jaborandi leaves, patchouli leaves, senna leaves, bear berry leaves, nux vomica, cubebs, colocynth pulp, colchicum seeds, tonka beans, strophanthus seeds, seeds of <i>Plantago psyllium</i> , cinchona bark, condurango bark, cascara sagrada, ipecac root, gentian root, senega root, polygala, nard or spike nard, calumba root, squill, jalap root, derris root, Indian serpentine root, aristolochia root, bletilla root, cube root, worm seed, similar vegetable products of a kind used for extracting santonin, ephedra (ma-huang), aloes wood, sophora flower or rhubarb	
12.12	Locust beans, seaweeds and other algae, sugar beet and sugar cane, fresh, chilled, frozen or dried, whether or not ground; fruit stones and kernels and other vegetable products (including unroasted chicory roots of the variety <i>Cichorium intybus sativum</i>) of a kind used primarily for human consumption, not elsewhere specified or included.	
ex.1212.20	- Seaweeds and other algae:	
	Other than edible seaweeds and other algae, fresh, chilled, frozen or dried:	
	<i>Gloiopeltis</i> spp., <i>Porphyra</i> spp., <i>Enteromorpha</i> spp., <i>Monostroma</i> spp., <i>Kjellmaniella</i> spp. or <i>Laminaria</i> spp.:	

二二・二・三〇	ふりの属のもの その他のもの あんず、桃（ネクタリンを含む。）又はプラムの核及び仁 その他のもの	三・五%	E F 5
二二・二・九九のうち	その他のもの こんにやく芋（アモルフォファルス）（切り、乾燥し又は粉状にしたものであるかないかを問わない。）及びさとうきび以外のもの		E
第一三類 一三・〇一	ラック並びにガム、樹脂その他の植物性の液汁及びエキスをラック、天然ガム、樹脂、ガムレジン及びオレオレジン（例えば、バルサム）		E
一三・〇一・一〇のうち	セラックその他の精製ラック		
一三・〇二	植物性の液汁及びエキスを、ペクチン質、ペクチン酸塩、ペクチン酸塩並びに寒天その他の植物性原料から得た粘質物及びシロップ（変性させてあるかないかを問わない。）		
一三・〇二・一四のうち	植物性の液汁及びエキスを、 除虫菊のもの及びロテノンを含有する植物の根のもの 除虫菊エキスを	六%	F 5

	Of <i>Gloiopeltis</i> spp.		E
	Other	3.5%	F5
1212.30	- Apricot, peach (including nectarine) or plum stones and kernels		E
	- Other:		
ex.1212.99	-- Other:		
	Other than tubers of konnyaku (<i>Amorphophalus</i>), whether or not cut, dried or powdered, or sugar cane		E
Chapter 13	Lac; gums, resins and other vegetable saps and extracts		
13.01	Lac; natural gums, resins, gum-resins and oleoresins (for example, balsams):		
ex.1301.10	- Lac:		
	Shellac and other refined lacs		E
13.02	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products.		
	- Vegetable saps and extracts:		
ex.1302.14	-- Of pyrethrum or of the roots of plants containing rotenone:		
	Pyrethrum extract	6%	F5

一三〇二・一九のうち	その他のもの 飲料のものうち 植物性の一種類の原料から得たもの その他のものうち 生漆、大麻エキス、大麻チンキ及び粗製コカイン以外のものうち アルコール分が五〇%以上のもの ペクチン質、ペクチン酸塩及びペクチン酸塩	一〇% F7
第一四類 一四・〇一 一四〇一・一〇 一四〇一・九〇	植物性の組物材料及び他の類に該当しない植物性生産品 主として組物に使用する植物性材料（例えば、穀物のわらで清浄にし、漂白し又は染色したもの、竹、とうもろこし、いぐさ、オーギア、ラフィア及びライム樹皮） その他のもの いぐさ、七島い（キュベルス・テゲティフォルミス）及び莞草（キュベルス・エクサルタトゥス） その他のもの 植物性生産品（他の項に該当するものを除く。）	E E F7
一四・〇四		E F7

ex.1302.19	-- Other: Bases for beverage: Obtained from a single material of vegetable origin Other: Other than Urushi (Japan lacquer), crude, extracts or tincture of cannabis and crude cocaine: Of an alcoholic strength by volume of 50% vol. or higher	10%	F7 E
1302.20	- Pectic substances, pectinates and pectates		E
Chapter 14	Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included		
14.01	Vegetable materials of a kind used primarily for plaiting (for example, bamboos, rattans, reeds, rushes, osier, raffia, cleaned, bleached or dyed cereal straw, and lime bark).		
1401.10	- Bamboos		E
1401.90	- Other: Rushes, Shichittoi (<i>Cyperus tegetiformis</i>) and Wanguru (<i>Cyperus exaltatus</i>) Other	8.5%	F7 E
14.04	Vegetable products not elsewhere specified or included.		

一四〇四・九〇のうち	その他のもの 除虫菊かす、雁皮並びにナット（殻を含むものとし、粉砕してあるかないかを問わない。）及び種以外のもの	E
第一五類	動物性又は植物性の油脂及びその分解生産物、調製食用脂並びに動物性又は植物性のろう 豚脂（ラードを含む。）及び家きん脂（第〇二・〇九項又は第一五・〇三項のものを除く。） 豚脂以外のもの ラードステアリン、ラード油、オレオステアリン、オレオ油及びタロー油（乳化、混合その他の調製をしてないものに限る。） 魚又は海産哺乳動物の油脂及びその分別物（化学的な変性加工をしてないものに限るものとし、精製してあるかないかを問わない。） 魚の肝油及びその分別物 魚の油脂及びその分別物（肝油を除く。） 海産哺乳動物の油脂及びその分別物 鯨油以外のもの ウールグリース及びこれから得た脂肪性物質（ラノリンを含む。）	六・四％ F 5 三・五％ F 5 七％（その率がキログラムにつき四円二〇銭より低いときは、当該従量税率） F 10 三・五％ F 5
一五〇一・〇〇のうち		E
一五〇三・〇〇		F 5
一五・〇四		E
一五〇四・一〇		F 5
一五〇四・二〇		F 10
一五〇四・三〇のうち		F 5
一五〇五・〇〇		F 5

ex.1404.90	- Other: Other than residues resulting from extraction of pyrethrum extract, gampi; nuts (including their shells, whether or not ground), and hard seeds and pips		E
Chapter 15	Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes		
ex.1501.00	Pig fat (including lard) and poultry fat, other than that of heading 02.09 or 15.03. Other than pig fat	6.4%	F5
1503.00	Lard stearin, lard oil, oleostearin, oleo-oil and tallow oil, not emulsified or mixed or otherwise prepared.		E
15.04	Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals, whether or not refined, but not chemically modified.		
1504.10	- Fish-liver oils and their fractions	3.5%	F5
1504.20	- Fats and oils and their fractions, of fish, other than liver oils	7% or 4.20 yen/kg, whichever is the greater	F10
ex.1504.30	- Fats and oils and their fractions, of marine mammals: Other than whale oil	3.5%	F5
1505.00	Wool grease and fatty substances derived therefrom (including lanolin).		E

一五〇六・〇〇	その他の動物性油脂及びその分別物（化学的な変性加工をしてないものに限るものとし、精製してあるかないかを問わない。）	六・四％
一五・一一	パーム油及びその分別物（化学的な変性加工をしてないものに限るものとし、精製してあるかないかを問わない。）	F5
一五・一二	ひまわり油、サフラワー油及び綿実油並びにこれらの分別物（化学的な変性加工をしてない油及び分別物に限るものとし、精製してあるかないかを問わない。）	E
一五・一二のうち	綿実油及びその分別物	
一五・一二のうち	粗油（シンガポールを除いてあるかないかを問わない。）	
一五・一二のうち	輸出用の魚又は貝類の缶詰の製造に使用するもの	E
一五・一三	その他のもの	E
一五・一三	輸出用の魚又は貝類の缶詰の製造に使用するもの	
一五・一三	やし（コブラ）油、パーム核油及びパパス油並びにこれらの分別物（化学的な変性加工をしてない油及び分別物に限るものとし、精製してあるかないかを問わない。）	
一五・一三・一一	やし（コブラ）油及びその分別物	
一五・一三・一九	粗油	
一五・一三・二一	その他のもの	
一五・一三・二一のうち	パーム核油及びパパス油並びにこれらの分別物	
一五・一三・二一のうち	粗油	

1506.00	Other animal fats and oils and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified.	6.4%	F5
15.11	Palm oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified.		E
15.12	Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil and fractions thereof, whether or not refined, but not chemically modified.		
	- Cotton-seed oil and its fractions:		
ex.1512.21	-- Crude oil, whether or not gossypol has been removed:		
	Used for the manufacture of canned fish or shellfish for export		E
ex.1512.29	-- Other:		
	Used for the manufacture of canned fish or shellfish for export		E
15.13	Coconut (copra), palm kernel or babassu oil and fractions thereof, whether or not refined, but not chemically modified.		
	- Coconut (copra) oil and its fractions:		
1513.11	-- Crude oil		E
1513.19	-- Other		E
	- Palm kernel or babassu oil and fractions thereof:		
ex.1513.21	-- Crude oil:		

一五・一三・二九のうち	パーム核油 その他のもの	E
一五・一五	パーム核油及びその分別物 その他の植物性油脂及びその分別物（ホホバ油及びその分別物を 含み、化学的な変性加工をしてないものに限り、精製し てあるかないかを問わない。）	E
一五・一五・三〇	ひまし油及びその分別物 その他のもの	E
一五・一五・九〇のうち	漆ろう及びはぜろう並びにこれらの分別物 動物性又は植物性の油脂及びその分別物（完全に又は部分的に、 水素添加し、インターエステル化し、リエステル化し又はエライ ジン化したものに限り、精製してあるかないかを問わ ず、更に調製したものを除く。）	E
一五・一七	マーガリン並びにこの種の動物性油脂若しくは植物性油脂又はこ の種の異なる油脂の混合物及び調製品（食用のものに限 るものとし、第一五・一六項の食用の油脂及びその分別物を除 く。）	E
一五・一七・九〇のうち	その他のもの 動物性油脂又はその分別物の混合物（その他の調製をした ものを除く。） 離型油	F 5

ex.1513.29	Palm kernel oil -- Other:		E
	Palm kernel oil and its fractions		E
15.15	Other fixed vegetable fats and oils (including jojoba oil) and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified.		
1515.30	- Castor oil and its fractions		E
ex.1515.90	- Other:		
	Urushi wax and Haze wax and their fractions		E
15.16	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared.		E
15.17	Margarine; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading 15.16.		
ex.1517.90	- Other:		
	Mixtures of animal fats and oils and their fractions, not otherwise prepared	6.4%	F5
	Oils of a kind used as mould release	2.9%	F5

一五二・〇〇	動物性又は植物性の油脂及びその分別物（ボイル油化、酸化、脱水、硫化、吹込み又は真空若しくは不活性ガスの下での加熱重合その他の化学的な変性加工をしたものに限るものとし、第一五・一六項のものを除く。）並びにこの類の動物性油脂若しくは植物性油脂又はこの類の異なる油脂の分別物の混合物及び調製品（食用に適しないものに限るものとし、他の項に該当するものを除く。）	E
一五二・〇〇	グリセリン（粗のものに限る。）、グリセリン水及びグリセリン廃液	E
一五・二二	植物性ろう（トリグリセリドを除く。）、みつろうその他の昆虫ろう及び鯨ろう（精製してあるかないか又は着色してあるかないかを問わない。）	E
一五二・九〇のうち	その他のもの	E
一五二・〇〇のうち	みつろう以外のもの デグラス及び脂肪性物質又は動物性若しくは植物性のろうの処理の際に生ずる残留物 デグラス	E
第一六類	肉、魚又は甲殻類、軟体動物若しくはその他の水棲無脊椎動物の調製品 その他の調製をし又は保存に適する処理をした肉、くず肉及び血 第〇一・〇五項の家きんのもの 七面鳥のもの 腸、ぼうこう又は胃の全形のもの及び断片（単に水煮したものに限る。）以外のもののうち 牛若しくは豚の肉又は牛若しくは豚のくず肉を含有するもの以外のもの	E

1518.00	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, excluding those of heading 15.16; inedible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, not elsewhere specified or included.	E
1520.00	Glycerol, crude; glycerol waters and glycerol lyes.	E
15.21	Vegetable waxes (other than triglycerides), beeswax, other insect waxes and spermaceti, whether or not refined or coloured.	
ex.1521.90	- Other: Other than beeswax	E
ex.1522.00	Degras; residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes. Degras	E
Chapter 16	Preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates	
16.02	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood. - Of poultry of heading 01.05:	
ex.1602.31	-- Of turkeys: Other than guts, bladders and stomachs, whole and pieces thereof, simply boiled in water: Not containing meat or meat offal of bovine animals or swine	E

一六〇二・三九のうち	その他のもの
腸、ぼうこう又は胃の全形のもの及び断片（単に水煮したものに限る。）以外のもののうち	
牛若しくは豚の肉又は牛若しくは豚のくす肉を含有するもの以外のもの	
一六〇三・〇〇のうち	肉、魚又は甲殻類、軟体動物若しくはその他の水棲無脊椎動物のエキス及びジュース
一六〇四	肉のエキス及びジュース以外のもの
	魚（調製し又は保存に適する処理をしたものに限る。）、キャビア及び魚卵から調製したキャビア代用物
	魚（全形のもの及び断片状のものに限るものとし、細かく切り刻んだものを除く。）
一六〇四・一九のうち	その他のもの
	うなぎ以外のもの
一六〇四・二〇のうち	その他の調製し又は保存に適する処理をした魚卵のうち
	にしん（クルマエビ属のもの）又はたら（ガドウス属、テラグラ属又はメルシウス属のもの）のものうち
	にしん（クルマエビ属のもの）のもの
	その他のもの

六 · 四 %	一 一 %	九 · 六 %	九 · 六 %	六 %
F 5	F 7	F 7	F 7	F 5

ex.1602.39	-- Other:		
	Other than guts, bladders and stomachs, whole and pieces thereof, simply boiled in water:		
	Not containing meat or meat offal of bovine animals or swine	6%	F5
ex.1603.00	Extracts and juices of meat, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates.		
	Other than extracts and juices of meat	9.6%	F7
16.04	Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes prepared from fish eggs.		
	- Fish, whole or in pieces, but not minced:		
ex.1604.19	-- Other:		
	Other than eel	9.6%	F7
ex.1604.20	- Other prepared or preserved fish:		
	Hard roes:		
	Of Nishin (<i>Clupea spp.</i>), Tara (<i>Gadus spp.</i> , <i>Theragra spp.</i> and <i>Merluccius spp.</i>):		
	Of Nishin (<i>Clupea spp.</i>)	11%	F7
	Other	6.4%	F5

一六〇四・三〇	キャビア及びその代用物
一六・〇五	甲殻類、軟体動物及びその他の水棲無脊椎動物（調製し又は保存に適する処理をしたものに限る。）
一六〇五・二〇のうち	シュリンプ及びプローン
	くん製したもの及び単に水若しくは塩水で煮又はその後に冷蔵し、冷凍し、塩蔵し、塩水漬けし若しくは乾燥したものの
	単に水若しくは塩水で煮又はその後に冷蔵し又は冷凍したもの
	その他のもの
	その他のもののうち
	米を含まないもの
一六〇五・四〇のうち	その他の甲殻類
	えび以外のもの
一六〇五・九〇のうち	その他のもの
	くん製したもののうち
	いか、帆立貝及び貝柱のもの以外のもの
	その他のもののうち

六・四%	六・七%	五・三%	四・八%	六・四%
F 5	F 5	F 5	E F 5	F 5

1604.30	- Caviar and caviar substitutes	6.4%	F5
16.05	Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, prepared or preserved.		
ex.1605.20	- Shrimps and prawns:		
	Smoked; simply boiled in water or in brine; chilled, frozen, salted, in brine or dried, after simply boiled in water or in brine:		
	Simply boiled in water or in brine; chilled or frozen after simply boiled in water or in brine	4.8%	F5
	Other		E
	Other:		
	Not containing rice	5.3%	F5
ex.1605.40	- Other crustaceans:		
	Other than Ebi	9.6%	F7
ex.1605.90	- Other:		
	Smoked:		
	Other than of cuttle fish, squid, scallops or adductors of shellfish	6.7%	F5
	Other:		

	くらげ その他のもののうち いか、なまこ及びうに以外のもののうち あわび及び帆立貝以外のもののうち その他の軟体動物のもののうち 気密容器入りのものの以外のもの その他のもの	一〇％ F7 九・六％ F5 九・六％ F7
第一七類 一七・〇二 一七〇二・一一 一七〇二・一九 一七〇二・五〇 一七〇二・九〇のうち	糖類及び砂糖菓子 その他の糖類（化学的に純粋な乳糖、麦芽糖、ぶどう糖及び果糖を含むものとし、固体のものに限る。） 糖料を加えてないものに限る。） 料を加えてないものに限る。） 混合してあるかないかを問わない。） 乳糖及び乳糖水 無水乳糖として計算した乳糖の含有量が乾燥状態において全重量の九九％以上のもの その他のもの 果糖（化学的に純粋なものに限る。） その他のもの（転化糖並びにその他の糖類及び糖水の混合物で果糖を乾燥状態において全重量の五〇％含有するものを含む。）	E E E

	Jellyfish Other: Other than cuttle fish, squid, sea cucumbers or sea urchins: Other than abalones or scallops: Other molluscs: Not in airtight containers Other	10% 9.6% 9.6%	F7 F5 F7
Chapter 17 17.02 1702.11 1702.19 1702.50 ex.1702.90	Sugars and sugar confectionery Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel. - Lactose and lactose syrup: -- Containing by weight 99% or more lactose, expressed as anhydrous lactose, calculated on the dry matter -- Other - Chemically pure fructose - Other, including invert sugar and other sugar and sugar syrup blends containing in the dry state 50% by weight of fructose:		E E E

第一八類 一八・〇三	一七〇三・一〇のうち	一七〇三・九〇のうち	糖みつ（砂糖の抽出又は精製の際に生ずるものに限る。） 甘しや糖みつ グルタミン酸及びその塩、酵母、リジン、五ーリボヌクレ オチド及びその塩その他政令で定める物品の製造に使用す るもの その他のもの グルタミン酸及びその塩、酵母、リジン、五ーリボヌクレ オチド及びその塩その他政令で定める物品の製造に使用す るもの	砂糖、砂糖水、人造はちみつ及びカaramel以外のもの ち ハイ・テスト・モラセスのうち グルタミン酸及びその塩、酵母、リジン、五ーリボヌ クレオチド及びその塩その他政令で定める物品の製造 に使用するもの その他のものうち 香料又は着色料を加えてないものうち 砂糖を加えてないものうち ソルボース	三 %	二 %	二 %	三 %
ココア及びその調製品 ココアペースト（脱脂してあるかないかを問わない。）					F 5	F 5	F 10	F 5

	Other than sugar, sugar syrup, artificial honey or caramel:		
	Hi-test molasses:		
	Intended for use in the manufacture of glutamic acid and its salts, yeast, lysine, 5'-ribonucleotide and its salts and other products stipulated by a Cabinet Order	3%	F5
	Other:		
	Not containing added flavouring or colouring matter:		
	Not containing added sugar:		
	Sorbose	12%	F10
17.03	Molasses resulting from the extraction or refining of sugar.		
ex.1703.10	- Cane molasses:		
	Intended for use in the manufacture of glutamic acid and its salts, yeast, lysine, 5'-ribonucleotide and its salts and other products stipulated by a Cabinet Order	3%	F5
ex.1703.90	- Other:		
	Intended for use in the manufacture of glutamic acid and its salts, yeast, lysine, 5'-ribonucleotide and its salts and other products stipulated by a Cabinet Order	3%	F5
Chapter 18	Cocoa and cocoa preparations		
18.03	Cocoa paste, whether or not defatted.		

第一九類 一九・〇一	穀物、穀粉、でん粉又はミルクの調製品及びベーカリー製品 麦芽エキス並びに穀粉、ひき割り穀物、ミール、でん粉又は麦芽 エキスの調製食料品（ココアを含有するものにあつては、完全に 脱脂したココアとして計算したココアの含有量が全重量の四〇％ 未満のものに限るものとし、他の項に該当するものを除く。）及 び第〇四・〇一項から第〇四・〇四項までの物品の調製食料品 （ココアを含有するものにあつては、完全に脱脂したココアとし て計算したココアの含有量が全重量の五％未満のものに限るもの とし、他の項に該当するものを除く。） 育児食用の調製品（小売用にしたものに限る。）	脱脂してないもの 完全に又は部分的に脱脂したもの ココア粉（砂糖その他の甘味料を加えたものを除く。） チョコレートその他のココアを含有する調製食料品 ココア粉（砂糖その他の甘味料を加えたものに限る。） 砂糖を加えてないもの その他のもの（塊状、板状又は棒状のものに限る。） 詰物をしてないもの チョコレート菓子以外のうち 砂糖を加えてないもの	一八〇三・一〇 一八〇三・二〇 一八〇五・〇〇 一八・〇六 一八〇六・一〇のうち 一八〇六・二三のうち	五％ 一〇％ 一二・九％ 一五％ 二一・二％	F 5 F 7 F 7 F 15 F 15
---------------	---	--	--	------------------------------------	-----------------------------------

1803.10	- Not defatted	5%	F5
1803.20	- Wholly or partly defatted	10%	F7
1805.00	Cocoa powder, not containing added sugar or other sweetening matter.	12.9%	F7
18.06	Chocolate and other food preparations containing cocoa.		
ex.1806.10	- Cocoa powder, containing added sugar or other sweetening matter: Not containing added sugar	15%	F15
	- Other, in blocks, slabs or bars:		
ex.1806.32	-- Not filled: Other than chocolate confectionery: Not containing added sugar	21.3%	F15
Chapter 19	Preparations of cereals, flour, starch or milk; pastrycooks' products		
19.01	Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings 04.01 to 04.04, not containing cocoa or containing less than 5% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included.		
ex.1901.10	- Preparations for infant use, put up for retail sale:		

一九〇三・〇〇	第〇四・〇一項から第〇四・〇四項までの物品の調製食料品（ミルクの天然の組成分の含有量の合計が乾燥状態において全重量の三〇％以上のものに限り、）以外のものうち	二一・二％ F 15
一九・〇五	第〇四・〇一項から第〇四・〇四項までの物品の調製食料品のうち 砂糖を加えていないもの タピオカ及びでん粉から製造したタピオカ代用物（フレーク状、粒状、真珠形、ふるいかす状その他これらに類する形状のものに限る。） パン、ベークストリー、ケーキ、ビスケットその他のベーカーリー製品（ココアを含有するかしないを問わない。）及び聖さん用ウエハー、医療用に適するオブラート、シーリングウエハー、ライスペーパーその他これらに類する物品 スベーパーその他これらに類する物品 クリスプブレッド	九・六％ F 7
一九〇五・一〇	ジンジャーブレッドその他これに類する物品	九％ F 15
一九〇五・二〇	ラスク、トーストパンその他これらに類する焼いた物品	一八％ F 15
一九〇五・四〇	その他のもの パン、乾パンその他これらに類するベーカーリー製品（砂糖、はちみつ、卵、脂肪、チーズ又は果実を加えたものを除く。） 聖さん用ウエハー、医療用に適するオブラート、シーリングウエハー、ライスペーパーその他これらに類する物品以外のものうち 砂糖を加えたものうち 主としてばれいしょの粉から成る混合物を成型した後、食用油で揚げ又は焼いたもの	九％ F 15
一九〇五・九〇のうち		九％ F 15

	Other than food preparations of goods of headings 04.01 to 04.04, containing not less than 30% of natural milk constituents by weight, calculated on the dry matter:		
	Food preparations of goods of headings 04.01 to 04.04:		
	Not containing added sugar	21.3%	F15
1903.00	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or in similar forms.	9.6%	F7
19.05	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products.		
1905.10	- Crispbread	9%	F15
1905.20	- Gingerbread and the like	18%	F15
1905.40	- Rusks, toasted bread and similar toasted products	9%	F15
ex.1905.90	- Other:		
	Other than bread, ship's biscuits, or other ordinary bakers' wares, not containing added sugar, honey, eggs, fats, cheese or fruit; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper or similar products:		
	Containing added sugar:		
	Crisp savoury food products, made from a dough based on potato powder	9%	F15